REFINERIA: Valero ta duna contract di mantencion rutinario na un solo compania • **Pagina 2**



Diahuebs
22 di November 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Gerecht In Eerste Aanleg (G.I.E.A.)

Den caso di Fondo di Desaroyo

Tin peticion pa scucha Ministernan Rudy Croes y Nilo Swaen y tambe ir. R. Marquez

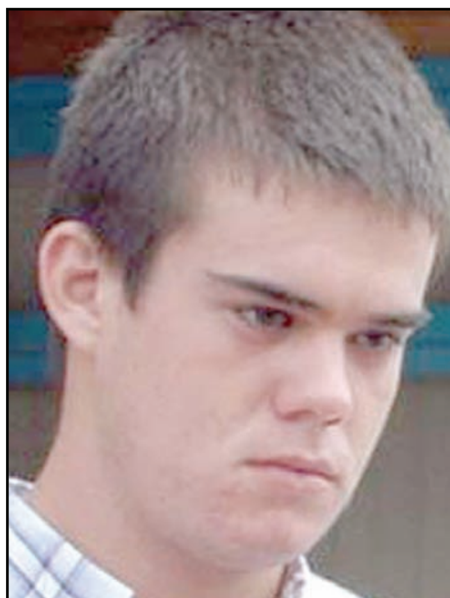
•**Pagina 2 y 4**

Contrario na publicacion di propio Ministerio Publico

No tin, pero no tin nada concreto di prueba contra di Johan van der Sloot y rumannan Kalpoe

Ta Hulanda a insisti pa OM detene nan









Ta joyride auto, pa bah'e na awa

•**Pagina 6**

OM tin 8 dia pa presenta e pruebanan nobo n'e sospechosonan

•**Pagina 2**

September a conoce un inflacion di 0.1%

•**Pagina 6**

Esaki el a haya ora di a bai yuda un ex amigo

•**Pagina 4**

Monica Kock: A dicidi cu no ta accepta e VIA-regeling pasobra e ta lanta sentimiento di discriminacion di rasa

•**Pagina 5**

Den caso di Fondo di Desaroyo

Tin peticion pa scucha Ministernan Rudy Croes y Nilo Swaen y tambe ir. R. Marquez







AYERA merdia relaciona cu e caso di Fondo di Desaroyo e acusadonan R.Maduro, M. Boekhoudt y M.I. Bislick a aparece dilanti Huez van der Poel.
Nan tur tres ta worde acusa pa falsificacion di documento di oferta di proyecto, di a comete di proyecto, a comete estafa y como empleado publico a acepta placa di a viola e lei di contabilidad 89, dor di no a tene destaho publico pa proyecto di mas cu shen mil florin.

Fiscal mr. V.d Schaft den tur tres caso ta haci peticion na Huez pa scucha ir. R. Marquez, kende tabata e ingeniero relaciona cu e raport di e proyecto di Fondo di Desaroyo. Fiscal kier sa si informacion di e raport cu el a studia.
Ademas Fiscal ta pidi pa scucha Minister di Husticia, Rudy Croes. Abogado di M. Boekhoudt ademas ta pidi Huez pa scucha un otro experto cu no ta ir. R. Marquez, como cu e abogado kier sa e calculacion cu a wordo haci relaciona cu su investigacion.

Tambe abogado mr. Emerencia ta pidi Huez pa tende Minister di Husticia, Rudy Croes como cu na 2001 a sali un raport di C.A.D. esta Comision di Berdad cu a wordo manda pa prensa, unda ta pone cu tin iregularidad ta pasa den Fondo di Desaroyo.
Mr. Emerencia ta bisa cu e kier sa di con si durante e tempo ei, Minister a haci pago na 4 contratista, si durante e tempo ei a sali e raport cu tin cosnan iregular ta tumando lugar.

Fiscal tabata kier sa kico tin tras di e peticion y kier sa si e ta haci un diferencia den e caso di falsificacion di documento. E ta bisa cu e no ta reaciona riba e peticion cu e no ta compronde y ta pidi pa e wordo rechasa.
Den e caso di Bislick, el a trece dilanti cu tabatin algun cheque cu a wordo scirbi na nomber di Marco B. , pero a bisa cu e chequenan ei no tabata di dje.
Abogado ta pidi pa busca e copia di e chequenan ei pa pone den e file. Fiscal van de Schaft ta bisa cu e chequenan ei no ta haci nada relaciona cu e sospechoso.
Tambe abogado mr. Emerencia ta haci peticion na Huez pa tende Minister di Finanza, Nilo Swaen.
Huez a tuma e peticionnan y diabierna awor e lo duna su contesta si nan ta wordo acepta y tambe diabierna lo duna un dia pa atende e casonan cada uno apart.

Valero ta duna contract di mantencion rutinario na un solo compania

Hopi malcontento pa cu e decision aki cu lo afecta nos hendenan local

SIMAN pasa diabierna Ray Buckley di Valero Aruba a informa tur empleado y contratista di e refineria cu lo elimina e contractnan cu diferente compania cu ta encarga cu servicionan di mantencion rutinario y lo traha cu uno solamente, Star Aruba.
Segun Buckley, esaki ta pa promove eficiencia den e area di seguridad, productividad, planeacion, costo, training y ehecusion di calidad di nan rutina.
Den e memorandum Buckley ta informa cu Star Aruba lo tin solicitudnan habri pa diferente posicionnan den e simannan cu ta bin, y esnan cu ta realizando e trabaonan na e momentonan aki por aplica. Intencion ta pa e contract di mantencion cu Star Aruba drenta en efecto dia 7 di januari 2008.
E decision aki no a cai na agrado di e diferente companianan cu tin contract cu Valero, ya cu e lo encera cu sea nan mester sera nan porta of baha nan prijs drasticamente pa asina nan bai traba como subcontratista cu Star Aruba, cual su compania madre ta uno mericano.
Banda di esaki, varios persona cu ta trahando na e momentonan aki pa e companianan contratista lo por perde nan trabao, ya cu por a compronde no lo tin trabao pa cada un di nan.
E decision aki ta pone hende corda loke a tuma lugar na 2004 caminda Valero kier a haci mesun cos, pero e contratistanan a para fuerte pa esaki no pasa, pero poco, poco toch esaki a bin ta pasando caminda cu Valero ta busca pa e diferente trabaonan den e refineria un solo compania encarga cu determinado tareanan y awor a yega turno pa esnan cu ta haci e mantencion rutinario na e refineria.
Ya caba hopi persona cu tabata traha den e refineria a wordo perhudica, nan a perde nan trabao y e tendencia aki ta parse cu lo continua tambe, y asina hopi compania lo mester dal nan porta sera, of reduci nan ganashi drasticamente, cual na final di dia ta afecta e trahador directamente.

Loke algun compania local a haci pa nan no perde e oportunidad ta, mirando cu Valero a opta pa bai cu companianan mericano, pa sera cabez cu companianan mericano y asina keda sobrevivi.
Opinion di hopi hende ta cu Valero ta actuando aki na un manera no democratico, ya cu e acuerdo sera cu Star Aruba tabata uno cu a tuma lugar sin un destaho publico, ningun otro compania a haya e oportunidad di presenta nan opcion na e refineria y asina bisa, cu a pesar cu no ta husto cu e varios otro companianan cu ta brindando nan servicio na Valero, toch tur di nan lo por tabatin un oportunidad pa participa.
Un otro comentario cu AWEMainta a haya riba e situacion aki ta cu Valero ta poniendo tur cos na ordo pa ora e benta tuma lugar, y entrega e refineria cu menos cantidad di contratista. Esey ta algo cu tempo lo bisa.
Finalizando mester bisa cu a pesar cu no a tende nada di posibel accionnan di e contratistanan actual, por bisa si cu nan ta rabia y no lo ta straño cu nan lo ta pensando di tuma algun paso pa purba di para loke ta tumando lugar den Valero y cu na final di dia ta perhudica nos hendenan local.

No tin, pero no tin nada concreto di prueba contra di Johan van der Sloot y rumannan Kalpoe

Ta Hulanda a insisti pa OM detene nan

AYERA tardi, Ministerio Publico a emiti un declaracion oficial, cu tin prueba nobo den e investigacion di desaparicion di Natalee Holloway y a bai over pa detene atrobe e 3 sospechosonan, esta Joran van der Sloot y e rumannan Kalpoe.

Nos di AWEMainta mester bisa, cu ta for di prome oranan di ayera mainta, nos tabata sa cu den curso di dia detencion lo cai, den e caso di Natalee Holloway, pero nos a kere cu di berdad tin pruebanan nobo y sospechoso(nan) nobo.

For di nos coresponsal na Hulanda, nos di AWEMainta a bin haya informacion cu ta t'e autoridadnan hudicial na Hulanda a laga Ministerio Publico na Aruba sa cu tin pruebanan nobo y a forza OM na Aruba pa bai over na detencion di e 3 sospechosonan aki. Tabatin masha discusion den nan mes, pasobra loke cu Hulanda ta haya ta pruebanan palpable, esei no t'e caso, y e accion aki por "fire-back" riba Ministerio Publico di Aruba mes.

Ademas, según conocedornan di lei, nan ta haya cu aki tin violacion di lei, ya cu despues di procesa, a bai Corte, no por bai over na detene un persona un biaha mas p'e mesun delito (double jeopardy).

E ultimo biaha cu e polisnan Hulandes a bin, y a bisti hasta na blanco, tabata nos di AWEMainta a bisa for di e tempo ei, cu nan a bin pa instala equiponan sofestica den e casnan di e sospechosonan aki. Esaki lo a duna e resultado cu awe nan ta papia di tin pruebanan palpable y nobo?

Better be, y ohala, ya di e forma aki, nos por pone e caso di Natalee definitivamente tras di lomba, pero si no t'asina pais Aruba por hay'e cu un caso di daño y perhuicio masha grandi mes.

Otro informacion cu AWEMainta a haya ta, cu Comisario Dolfi Richardson y un agente policial, cu no ta ni envolvi den e caso aki, ta saliendo pa Hulanda pa bai busca Joran van der Sloot. Den e team di investigacion, esaki tambe a causa disgusto, pasobra awor ta bai cu un polis, kende no ta envolvi den e investigacion.

E caso aki ta sigui hole stinki y si Ministerio Publico no tin e pruebanan concreto, anto spera pa daño y perhuicio.

DECLARACION DI OM

A base di prueba nobo ayera tardi dos ruman cu supuestamente lo tabata envolvi den e desaparicion di Natalee Holloway na Aruba fin di mei 2005 a wordo deteni atrobe. Ta trata di D.S.K. di 24 aña y S.S.K. di 21 afla. Riba peticion di Ministerio Publico Arubano (0M), Korps Landelijke Politiediensten a detene mesun momento pa na Hulanda un di tres sospechoso den e investigacion di e desaparicion di Natalee Holloway. Ta trata di J.v.d.S. di 20 aña.

E 3 sospechosonan aki tabata deteni caba den aña 2005, pero e tempo ey nan detencion a wordo cancela dor di Corte Comun di Husticia pa falta di prueba suficiente

Awor e 3 sospechosonan aki ta wordo sospecha di ta envolvi den homicidio di, of maltrato (pisa) cu morto como consecuencia contra, e mucha muher Mericano cu a desaparece sin laga ningun rastro

Ministerio Publico a bolbe duna orden pa detene e sospechosonan aki, pasobra investigacion mas detaya di e desaparicion a produci pruebanan nobo.

E pruebanan ta di tal indole cu tabata necesario pa detene e sospechosonan. A base di e pruebanan nobo aki, ayera Huez-Comisario a ordena e "inbewaringstelling" di J.v.d.S. Esaki tabata necesario pasobra J.v.d.S. mester a wordo deteni na Hulanda.

E sospechosonan lo wordo confronta cu e pruebanan nobo den e dianan cu ta sigui.

OM tin 8 dia pa presenta e pruebanan nobo n'e sospechosonan

MINISTERIO Publico den su comunicado ayera tardi a duna di conoce, despues cu e investigacion a pega aña pasa, autoridadnan di Aruba a pidi Hulanda pa haci un "review" colegial di e invesiigacion.

Pesey Korps Landelijke Politiediensten di Hulanda a forma un team di recherche cu na fin di aña 2006 a revisa tur e material di investigacion.

A base di e resultado di e investigacion di e dossier aki e recherchenan di Hulanda a bin Aruba na april te cu juni 2007.

Hunto cu recherchenan di Cuerpo Policial di Aruba a haci tin investigacion mas detaya. Como e investigacion no tabata completamenre cla y tin par di pregunta mester a wordo contesta ainda, e team di recherche a bolbe Aruba fin di october 2007 pa completa e investigacion.

E detencionnan ta cuadra cu e decision di Mimsterio Publico pa tuma un decision definitivo tocante e persecucion di e sospechosonan den e caso aki prome cu fin di aña. E rumannan K. a wordo poni na altura di e intencion ey recientemente. E rumannan aworaki a wordo deteni (inverzekering gesteld') pa 2 dia. A pone restriccionnan pa tur sospechosonan pa evita cu nan ta palabra cu otro kico nan lo bai declara na polis.

Ministerio Publico lo pidi Huez-Comisario diabierna pa evalua e legitimidad di e detencionnan nobo di e dos rumannan. Den mesun momento lo presenta e pruebanan nobo contra nan.

Pa ehecuta e orden di 'inbewaringstelling'contra J.v.d.S. OM di Aruba a haci un peticion pa asistencia hudicial na Landelijk Parket na Rotterdam pa detene J.v.d.S. na Hulanda.

J.v.d.S a wordo deteni den su cas na Arnhem.

Seguidamente el a wordo hiba dilanti Huez-Comisario pa evalua e legalidad di su detencion. J. v.d.S lo wordo traslada den corto plazo pa Aruba. Na Aruba lo hiba J. v.d.S. mas pronto cu ta posibel dilanti e Huez-Comisario cu a ordena su "inbewaringstelling" p'e wordo scucha riba e decision ey. Su abogado tambe lo ta presente.

Seguidamente c sospechoso aki tambe lo wordo confronta cu e pruebanan nobo.

E termino di e orden di bewaring ta 8 dia. Dentro di e termino ey OM lo dicidi si e ta pidi prolongacion na Huez-Comisario.

WHOPPER JR MENU*
BACK ON POPULAR DEMAND
BK FISH FILLET MENU*
SUPER KING DEALS
NOW ONLY
AFL 5.00
THE FIRE'S READY
BURGER KING
*Choice of 6 different King Deal Meals all include a small fries & a small soft.
BBO included - Available in all Burger King's

Simbolicamente partido AVP a lanza e stimulo pa busca otro fuentenan di energia



DIAMARS den oranan di mainta partido AVP a yama un conferencia di prensa pa asina informa pueblo en general riba un acuerdo cu nan a sera cu e compania di sr. Gilberto, Skere Arends.

Mike Eman, lider di e partido ta considera e momento aki como uno simbolico pa lo cual ta trata un disucion importante cu tin na e momentonan aki, esta esun di energia.

E ta sigui bisa cu durante hopi aña e companianan di electricidad y esunnan cu ta distribui electricidad na Aruba (WEB y Elmar) a haci estudionan riba energia alternativa y na hopi ocasion nan a bisa cu energia alternativa na Aruba ta bira interesante ora prijs di petroleo surpasa cierto cantidad di dollar pa bari.

Mike Eman ta expresa cu tur estudio na e momentonan aki ta indica cu yegando casi 100 dollar pa bari, e momento pa energia alternativa ta awor.

"Awe como partido cu a haci un estudio riba e situacion di energia na Aruba y riba e situacion di busca otro alternativanan pa energia, kier a haci un gesto simbolico den direccion di unda nos pais tin cu busca e energia alternativo aki. Tanto biento como solo ta abudantemente presente na Aruba y a yega momento cu nos pais por busca energia den tanto biento y solo. Y den e caso aki awe nos ta buske den biento pa Cas di Partido", Mike Eman a laga sa.

Mike Eman den nomber di partido AVP a firma un acuerdo cu Chanda NV, compania di Skere Arends, caminda cu AVP ta cumpra un modelo di molia di biento cu yama Whisper 200 y e molina lo wordo instala na Cas di Partido dentro di algun siman.

AVP ta spera cu por cuminsa conecta e luznan di kerstboom riba e molina tambe. Mike Eman a bisa cu por scohe tambe pa pone Cas di Partido parcialmente, pero a scohe pa un bisiña humilde di Cas di Partido cu ta usa coriente modesto haya e coriente completo for di e molina di biento. E gesto aki ta wordo ofreci na e bisiña gratuitamente, evitando asina cu e bisiña mester paga e gastonan haltisimo di coriente.

Igualmente Mike Eman a duna di conoce cu den e dianan aki nan tabatin contacto cu WEB y Elmar, caminda cu WEB a dunanan e grato noticia cu otro aña nan lo bai firma acuerdonan pa loke ta instalacion di molinanan di biento na Aruba.

Banda di esaki, a pesar cu den e clausulanan di Elmar tin poni cu nan por actua contra esnan cu ta instala nan mes riba otro netnan di energia, nan ta mira positivo e posibilidad pa cambia e clausula aki den un forma responsabel, habriendo asina e posibilidad pa un di e modelonan nobo cu Skere Arends tin cual por wordo conecta riba e grid di Elmar y por intercambia di energia.

Intencion, segun Mike Eman no ta pa stimula cu na tur cas lo tin un molina di biento, pero stimula simbolicamente cu a bira tempo pa Aruba wak tambe den direccion di energia alternativa.

Esaki el a haya ora di a bai yuda un ex amigo

POLIS di Oranjestad ta haya informacion diamars madruga pa 00.15, di un pelea Kwihi Inn, den Caya E. Petronia. Na yegada polis ta papia cu e homber E.G.naci na Aruba di 24 aña, kende ta declara na polis cu e y su amigo J.C. naci na Venezuela di 20 aña, a compaña nan amiga M.E. pa bai busca su pañanan na un apartamento na Kwihi Inn.

J.C. ta bisa cu dado momento el a keda un rato su so para pafo, como cu e ex homber, di M.E. e homber A.G. naci na Colombia, tabata na cas. Mientras cu J.C. tabata warda A.G. a sali for di e apartamento y hunto cu un par di amigo, a atake y a core bai.

Ora cu e amigonan di J.C. a yega pa bin yud'e, nan a mira cu nan a bai cu su celular. El a bisa su amigonan cu nan a bringa cune y a kita su celular for di dje.

El a bisa cu e mester a core pa su bida. Un di e amigonan a yama e celular y un hende a contesta.

El a bisa nan pa bai busca e celular den Schelpstraat. Un rato despues J.C. a bai Warda di Polis na Oranjestad y a conta e storia, manera cu el a pasa. E tabata hopi cansa y su wowo tur hincha. Polis a bai cu E G. y J.C. hunto cu e muher M.E. n'e cas den Schelpstraat. Einan nan a papia cu G.H. naci na Aruba di 26 aña, kende a bisa cu e dos amigonan E.G. y J.C. a bai bringa cu e homber A.G. naci na Colombia di 28 aña.

El a bisa cu nan dos a drenta den e apartamento y a dale.

A.G. a core sali di e apartamento p'e no haya golpi. N'e momento ei G.H. a bai yuda A.G., pero un di e hombernan a saca klop y a bai riba G.H.. E ta bisa cu el a kita el a kita e klop for di e homber y a dal un di nan.

E homber cu el a kita e klop for di dje a core bai laga su celular atras, kende despues a resulta cu ta J.C. Polis a papia cu E.G. y J.C., kendenan a bisa polis cu nan no sa di kende e klop ta. Patruya a intermedia den e asunto complica aki.

Tanto Fiscal como abogadonan a pidi Hues

Mester interoga Minister di Husticia pa caso Fondo Desaroyo Nobo

AYERA mainta nuebe sospechoso den e caso Fondo Desaroyo Nobo a presenta den Corte. Mainta 9.30 a presenta seis, kendenan ta e contratistanan. Ta trata aki di Eric Almary, Erna Croes Boekhoudt, Herbert Croes, Francisco Werleman, Roland Pieter y Hubert Bikker. Pa 1.30 di merdia a presenta Reynaldo Maduro, Marco Bislip y Mario Boekhoudt, kendenan ta esnan cu tabata traha na e oficina Planbureau Fondo Desaroyo Nobo.

E regiezitting di mainta a dura basta largo. Esaki pasobra abogado mr. Chris Lejuez a presenta cu hopi argumentonan pa mustra cu e kier pa laga traha un raport nobo di evaluacion di proyecto pa su cliente esta Werleman. El a senjala cu ningun momento e experto apunta pa Gobierno esta ing. Marques a papia cu Werleman y esaki ta contra e instruccion di Hues di dia 17 di Februari 2005. Fiscal a pidi Hues pa e scucha ing. Marques pasobra enberdad e ta mira cu tin cosnan para den e raport cu no ta duna mucho informacion y e kier mas claridad riba e caso. Fiscal kier sa con ing. Marques a haci e evaluacionnan.

Tambe Fiscal a pidi Hues pa laga scucha Minister di Husticia. Esaki a base di un carta di Februari 2007 di abogado mr. Hendrik Croes na e mandatario caminda e ta conseha pa no nombra ing. Marques como experto pa evalua e proyectonan pasobra e tabata envolvi den reunionnan na DOW riba plan di Fondo Desaroyo Nobo. E abogado a sugeri pa nombra ing. Richard Eman. Tambe Fiscal a mustra cu tin otro carta di Minister di Husticia manda pa Ministerio Publico data 2002 caminda e mandatario kier duna instruccion con mester haci e investigacion, siendo cu Ministerio Publico a cuminsa cu e investigacion caba. Tambe el a mustra un otro carta dia mr. Hendrik Croes cu ta bisa cu riba su insistencia na Minister di Husticia y tambe Prome Minister, Ministerio Publico a cuminsa cu e investigacion.

No solamente Fiscal sino tambe e abogadonan mr. Chris Lejuez y mr. Offringa ta haya cu mester scucha e minister.

Hues a bisa cu e lo bay studia tur e peticionnan di tur e sospechosonan y diabierna awor pa 9.30 di mainta e lo tuma un decision riba esakinan y alaves lo fiha fecha pa cuminsa cu tratamento di e caso penal.

Monica Kock, parlamentario MPA

A dicidi cu no ta accepta e VIA-regeling

E ta lanta sentimiento di discriminacion di rasa

DURANTE reunionan bipartite entre parlamentonan di Aruba y Antiyas a tuma un decision pa manda un carta pa gobierno di Hulanda pa stop e VIA-regeling cu Minister Verdonk kier a introduci. Minister Verdonk kier a registra tur e hobenan antiyano den un registro pa asina sigui nan desaroyo. Pa Hulanda arubiano ta cai bao antiyano. Dus e areglo aki ta encera arubianonan hoben tambe. Eseyi kier men cu lo a traha un registro separa na unda tur hoben arubiano y antiyano lo worde registra y lo controlanan pasobra segun Minister nan ta problematico. E decision aki di Minister Verdonk a trece hopi sentimento amargo den e antiyano y arubianonan na Hulanda. Raad van State caba a duna conseho cu e maneho di Verdonk concerni antiyano y arubiano no ta aceptabel. E maneho a wordu para, pero e decision pa e VIA-regeling a sigui.

OCAN cu ta e instancia cu ta representa nos arubianonan na Hulanda no a accepta e areglo aki y a cuminsa un caso contra di e VIA-regeling basa cu esaki lo ta discriminatorio. Segun OCAN e registracion lo ta un "rassenbank".

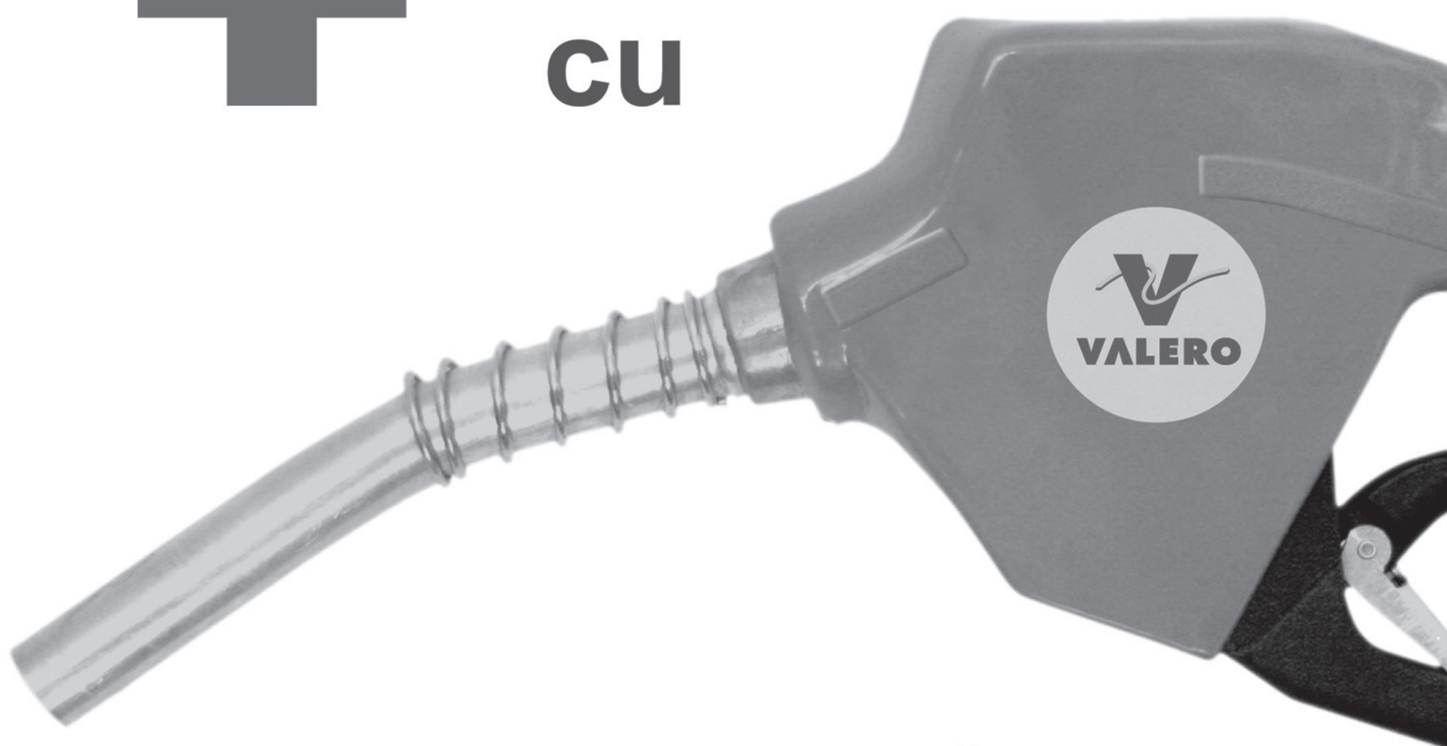
Mas tristo di esaki ta cu nos tur ta hulandes pero esun di Caribe mester registra separa pa controla. Anto e areglo no ta conta pa otro cuidadanonan cu a naturalisa of cu tin otro nacionalidad. Kier men djis pasobra bo a nace na Antiyas of Aruba ta motibo pa registrabo separa y sigui bo desaroyo.

Corte a duna OCAN rason. Mientras tanto Minister Verdonk a bai pero toch gobierno di Hulanda a apela e decision di 26 di juli 2007 y asina laga e sentimentonan amargo sigui. Mas ainda cu a bin cu un otro areglo jama VIR cu no ta haci destincion di bo decendencia etnico. Mirando esaki parlamentonan di Aruba y Antiyas riba peticion di parlamento di Antiyas a accorda un resolucion pa sostene OCAN den e caso contra e VIA-regeling. Lo manda e resolucion pa gobierno di Hulanda y lo pidi pa Eerste y Tweede Kamer tambe manda e mesun decision pa gobierno di Hulanda. Esaki ta prome biaha cu den reunion bipartite a acepta un resulocion.

Yuda yena tanki di



cu



Pa Rode Kruis por yuda Aruba!

Valero ta duna:

3 cen di cada liter

cu bo tank na cualkier station di gasoline di Valero!



NEDERLANDSE Rode Kruis Afdeling ARUBA

Problema di redo a termina den menasa cu arma y maltrato

PROBLEMA di menasa na scol, a pone cu un mama a bai dialuna pa 8.30 di mainta, na Warda di Polis na San Nicolas, pa pidi polis pa bai scol cune, pa intermedia entre dos alumno.
E mama ta bisa polis cu su yiu muher E di 14 aña, tin problema cu un mucha di 13 aña. E mama ta bisa polis cu e mucha C. a bisa su yiu muher, cu e lo bai scol cu un arma pa tire y tambe lo bai bati'e na scol den gang.
E. ta bisa polis cu nan tabatin un problema cu otro, pero esei ya ta resolve. E no a menase, pero a bise cu e ta bai bringa cune na scol.
Polis a yama un testigo, kende ta na altura di e problemanan. Ora cu polis a pone tur 3 hunto den un oficina di e Director, a resulta cu ta trata di redo, cu E. a haci riba C. Polis a scual tur 2 alumno. E Director mes a bisa polis cu tur ora nan tin problema cu C., como cu e ta gusta bringa cu otro alumno.

Ta joyride e auto, pa despues bah'e na awa

DIALUNA merdia e auto aki a ser haya bandona patras di ex edificio di AA na Savaneta. Di acuerdo cu informacion recibi, e auto aki ta victima di joyriding, pa despues e culpabel(nan) ta lagu'e atrás, y cu e meta pa baha na awa, manera por mira riba e foto aki. E auto a keda pega den lodo. Team di Joyriding ta investigando un que otro.

Apesar di tur informacion duna, tin un aumento di caso di Dengue na Aruba

DEPARTAMENTO di Salud Publico a tene un conferencia di prensa diabierne dia 9 di november ultimo den nan edificio di GKMB na Barcadera. Esaki pa alerta e comunidad cu e temporada di awasero a yega, e cantidad di criadero na casnan ta demasiado halto y cu mester tene na cuenta cu den Caribe tin tur 4 serotiponan di Dengue ta circula.
Esaki ta haci cu e comunidad di Aruba ta hopi vulnerabel pa casonan di Dengue, pero pio ainda por presenta casonan di Dengue Hemoragico.
Manera a menciona tambe, di e 112 casonan di Dengue cu a keda confirma e aña aki, 47% a yega di haya otro tipo di Dengue caba. Esaki kiermen cu e personanan aki a core un riesgo grandi caba pa haya Dengue Hemoragico.
Locual GKNB ta confirma ta cu tin varios cas na Aruba cu ta "cliente" fiho. Pues cada biaha cu GKMB su Inspector controla e casnan ey, garantisa ta haya criadero.
Anto e cantidad di criadero n'e casnan aki no ta un ni dos, pero mas cu 20!!
Hopi persona ta yama keha cu nan cas ta liber di criadero y cu t'e bisiña t'e problema. GKMB a constata cu den mayoria caso e persona cu a yama mes su cas no ta liber di criadero. Hopi hende ta culpa bisiña, pero no ta controla nan propio cas/cura.
Durante henter e aña GKMB a bishita e casnan. Ta controla y ta duna informacion con pa elimina criadero.
Tambe Departamento di Salud Publico pa varios aña a haci campaña di conscientisacion con pa elimina criadero pa evita Dengue. A bishita scolnan pa duna e mucha y hobennan e informacion pa hiba cas. Tur esaki a duna su fruto. Pero lamentablemente e ultimo aña aki GKMB por a constata cu cifras (index), cu e cantidad di criadero n'e casnan ta aumentando drasticamente.

Teniendo na cuenta tur e riesgonan ariba menciona, Minister di Salud Publico, drs. Booshi Wever a dicidi di bin cu un plan di accion pa evita cu nos por haya nos confronta cu un "outbreak" y peor ainda cu casonan di Dengue hemoragico.

September a conoce un inflacion di 0.1 porciento

SEGUN resumen di Oficina Central di Estadistica inflacion na september 2007 tabata di 0.1% compara cu augustus 2007.
E aumentonan mas grandi tabata den e sector di paña y cuminda (1.7%) y e grupo di articulonan di cas (1.2%). Adicionalmente, e average di prijsnan di cuminda, bebida y sigaria, y placer y recreacion a aumenta cu 0.2, 0.5 y 0.3 porciento respectivamente.

Di otro banda, un caida a wordo registra p'e prijsnan di vivienda (0.7%), salubridad (0.2%) y transporte y comunicacion (0.6%).
Den e periodo di januari pa september 2007, inflacion a wordo calcula na 6.9%, despues cu e mesun periodo aki pa 2006 esaki tabata di 3.6%.
P'e periodo di year over year basis, e prijs pa consumidor a aumenta cu 5.8% na september 2007.

E mayor aumentonan a wordo registra den e siguiente categorianan:
1. Bebida y sigaria. Prijsnan di bebida a aumenta cu 20.7% compara cu september 2006, mientras cu prijsnan di sigaria a aumenta cu 7.6%.

2. Cuminda. Cu excepcion di sucu, productonan di sucu y chuculati (-1.1%), aumento di prijsnan a wordo registra den tur producto comestible, particularmente den batata, berdura y fruta (28.6%), productonan lacteo (11.5%), comestibles .e.c. (10.3%) y grano y productonan di grano (9.8%).
3. Productonan di cas. Prijsnan den e categoria aki a aumenta cu 5.9% compara cu september 2006. Aumento mas grandi di prijs a keda registra den tapijt y textilnan pa cas (12.1%), articulonan pa cas (11.4%) y servicionan pa cas (7.9%).

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 — Pick up of injured animals or animals to be euthanized

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 — Advise which doctor on call

Animal Shelter: 582 1623 — Last resort

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 — Pick up dead animals

We save, we care, we educate!

Expertonan extranhero ta bandona Aruba debi n'e maneho pa cu extranheronan
Personanan cu tabata laga riba 100 mil dollar atras na belasting

AWEMAINTA a haya informacion di varios persona cu a tuma e decision di bandona nos isla pa motibo di e maneho cu tin pa cu extranheronan na Aruba.
Ta trata di personanan cu tabatin nan permiso regla y cu tabata laga riba 100 mil dollar na belasting pa Gobierno. Pero no uno ni dos sino mas biaha nan a wordo piki pa Guarda nos Costa y despues di confirma cu tur cos tabata regla nan por a bai.

Pero ta trata di expertonan riba cierto tereno cu ta wordo busca pa diferente empresa p'asina nan por contribui cu desaroyo y crecemento di dicho empresanan.

Ta incomprendibel con personanan cu ta contribui grandemente na nos isla, incluyendo cu belasting ta wordo persegui di tal forma cu ta bira insoportabel pa nan pa keda Aruba y asina a tuma e decision pa busca otro caminda cu si nan ta wordo aprecia y contribui cu nan conocemento.

Banda di esaki por a compronde tambe cu un otro experto cu a wordo busca pa traha na un compania na Aruba a dicidi di no keda mucho, ya cu su famia directo no a haya permiso di estadia, algo cu sigur hendenan di e caliber ey no a gusta mucho.
E persona aki lo a wordo ofreci un contract di trabao na Canada caminda no solamente su casa, pero su yiu mayor di edad tambe a haya permiso di estadia.

Un Gobierno cu tin desaroyo y interes di su pueblo na pecho sigur lo evalua mihor e tipo di decisionnan asina. Ta comprendibel cu Gobierno te na cierto punto kier restringi entrada di mas extranhero na nos isla, pero mester tene na consideracion tambe cu un persona cu un experticio masha grandi mes, cu por contribui directa of indirectamente na desaroyo di un pais por haya cierto privilegionan tambe, te na cierto punto, manera t'e caso di duna permiso di estadia pa determinado tempo na famianan di personanan asina.

Den cuadro di esaki por menciona e ehempelnan di e famianan di Hueznan, Mariniers y tambe e caso di e famia di e actua Alto Comisario di Polis, kendenan mester a pasa den caminda di cruz pa por a haya finalmente nan permiso di estadia na Aruba.

Di otro banda mester bisa tambe cu AWEMainta a haya e noticia tambe cu tin cierto permiso di trabao cu ta wordo duna na Aruba caminda cu tin hendenan local mes cu lo por a haci e ipo di trabaonan aki.
Por ta awor cu a dicidi di bolbe cambia e procedura, caminda Departamento di Trabou ta esun cu ta duna su conseho pa wak si por tin of no hendenan local pa por realiza e trabao en cuestion.

It's CHRISTMAS Time

SEAPORT CASINO ta regala Afl. 15.000 na premio!

CRYSTAL CASINO ta regala Afl. 20.000 na premio!

Hunga cu "The Card" na nos slot machinenan y ricibi un (1) coupon pa cada diez (10) punto cu bo acumula. Pa weganan di mesa, cliente lo ricibi un (1) coupon pa cada combinacion dependiendo di e wega como lo siguiente:

- **Mini Baccarat;** *Cualkier tie*
- **Black Jack;** *Cualkier tres 7 of Black Jack*
- **Roulette;** *Straight ariba fecha y doubles*
- **Caribbean Stud Poker;** *Cualkier bonus ariba progressivo*
- **Three Card poker;** *Bonus ariba ante*
- **Texas Holdem;** *Cualkier bonus* (Seaport Casino)

Deposita e coupon den un di e tombolanan localisa na Crystal of Seaport Casinos.

Campaña ta cuminsa dia 19 di November, 2007

Sorteo ta tuma lugar:
Dia 18 di December, 2007 pa 8'or pm na Crystal Casino.
Dia 19 di December, 2007 pa 8'or pm na Seaport Casino.

Ganador(a) mester ta presente cu ID valido pa por reclama premio! Couponnan ricibi na cada casino ta valido solamente na e respectivo casino. Puntonan no por wordo cambia!

Christmas tree with Gifts

Cuminsando 1 di December te cu 21 di December, 2007!

Tur dialuna, diaranson y diabierna anochi nos lo saca 4 ganador(a) entre 8pm y 10 pm, kende lo haya e chens di bai na nos kerstboom y escohe un adorno cual lo tin un premio aden.

★ Premio Cash ★ Tratamento di Spa
★ Electronics ★ Aparato di Cas
★ Dinner pa 2 ★ y hopi premio mas...

CRYSTAL & SEAPORT CASINOS

Pa mas informacion jama 583-6000 ext. 6318 of ext. 6437.

AWEMainta
e corant di tako
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Energia di biento ta costa 9 cent pa KWh, lo cual ta hopi mas abao cu e 35 pa 40 cent cu e ta costa actualmente



PARLAMENTARIO Mike de Meza, kende na su bes tambe ta un di e expertonan riba tereno di energia den partido AVP, durante e firma di acuerdo di compra di un molina di biento door di partido AVP a duna di conoce cu practicamente tur siman miembronan di AVP ta mustra cu prijsnan di awa y coriente ta subiendo na un forma hopi rapido y esaki ta causando situacionnan hopi dificl na e casnan debi cu hopi hende no por paga e recibonan.

Banda di esaki el a menciona cu a alerta gobierno pa algun aña caba cu no solamente Aruba, pero mundo henter ta drentando den un crisis di petroleo y esaki lo tin efectonan riba economia di cada pais, ya cu practicamente tur cos den forma directo of indirecto ta depende di productonan petrolero na e momentonan aki.

Pa loke ta e prijs di petroleo, el a bisa cu e pronosticonan ta indica cu esaki sigur lo surpasa 100 dollar, y hasta tin pronosticonan ta bisa cu dentro di 1 aña of menos e lo ta rondi di 130 dollar. De Meza ta bisa cu mundialmente tin hopi limitacion pa cu esaki door di problemanan geopolitico y ademas consumo mundial ta mas halto cu e produccion mundial, y tambe ta conoci cu e zeta batara cu nos a conoce pa e ultimo 60 añanan ya ta cabando. Esey no kiermen cu zeta ta cabando na mundo, sino cu e ta costa mas caro.

Mike de Meza ta comenta cu e comision di partido AVP di energia a traha aña pasa riba un rapport 'Plan Energia'. Den esaki a bin cu diferente sugerencia, alternativa y maneho cual a wordo presenta den forma di mocion na Parlamento. Entre 5 pa 6 mocion a wordo entrega, pero lamentablemente esakinan a wordo rechaza pa fraccion di MEP, bao instruccion di Nel Oduber, kende lo a chercha fraccion di AVP pa cu e mocionnan aki.

Awe ta mira cu pueblo di Aruba en general, pero specificamente Promer Minister Nel Oduber ta papiando riba lo cual e fraccion di AVP a presenta aña pasa.

Aki de Meza a menciona e fondo di energia, cual lo por tabata en efecto caba. Tambe e detailed financial and technical audit cual awe mas cu nunca tin interes pa esaki. Otro alternativa cu a wordo rechaza ta e uso di pitch en bes di fuel oil cual lo por ta cla den 6 luna y cu lo por tin un ahoro di riba 100 miyon florin pa aña. E proyecto aki lo por costa rond di 20 miyon, pero esaki compara cu e ahoro di 100 miyon sigur ta bale la pena.

E otro posibilidad cu a wordo rechaza tabata e petcoke cual lo ta mas barata ainda. Mike de Meza ta duna e ehempel caminda cu awe e fuel oil cu WEB ta usa ta costa 70/75 dollar pa bari, pitch ta costa rond di 35 dollar, pero petcoke ta costa 5 dollar. Si bai cu e sistema di petcoke e ora ta papiando di un ahoro di riba 200 miyon pa aña. Na Merca p.e. mas cu 55% di nan energia ta wordo produci pa petcoke y carbon natural. Na China mas cu 70% di nan electricidad ta wordo produci pa petcoke y carbon, cual ta un di e sistemanan mas bieu cu tin. Es decir e no ta nada nobo y Mike de Meza ta considera cu esaki ta un direccion cu lo mester bai. Reservanan cu tin na e momentonan aki di carbon natural na mundo, por suministra henter mundo pa mas cu 200 aña. Pero lastimamente te dia di awe gobierno no tin un maneho pa cu e situacion di energia, aunke tin e bon noticia cu nan a cuminsa papia den e mesun direccion cu AVP y esey sigur ta haci AVP sinti bon.

Den e Plan Energia a trese mas alternativa, caminda un di nan sigur cu ta importante ta esun di biento. Varios pais na mundo ta haciendo uso di e energia aki caminda cu p.e. na Hulanda mas cu 60 mil cas ta wordo suministra totalmente cu energia di biento y plannan na Hulanda ta cu aki 5 aña lo tin riba 200 mil cas cu energia di biento.

Na Aruba tin 34 mil cas cu ta riba red di WEB y Elmar, es decir, casi tur di nan por bai riba energia di biento. Mas ainda probechando di e Noord-Oost Pasaat.

Finalizando Mike de Meza a menciona cu 30 aña pasa ora genera electricidad usando biento, esaki tabata costa rond di 55 cent pa KWh y esaki ya a yega na 9 cent KWh. E costonan pa produci e aparatonan a baha hopi, pero tambe e efectividad pa produci e energia a aumenta. Awe prijs di electricidad ta costa entre 35 pa 40 cent KWh, lo cual ta un diferencia basta grandi cu e 9 cent. Loke ta necesario pa haci e cambio aki ta e boluntad di un gobierno cu ta mira cu costo di bida cu ta haltisimo y cu ta esaki ta e direccion cu mester bai den dje na bienestar di pueblo.

Awa, coriente y gasolin a baha un tiki na september

OFICINA Central di Estadistica ta indica cu na september 2007, prijs di electricidad (incluyendo brandstofclausule) a cai cu 3.5% compara cu augustus 2007, despues di un aumento di 9.1% registra e luna anterior.

Prijs average di awa pa 20m3 a cai cu 2.3%. Prijsnan di gasolin a cai cu Afl. 0.08 pa liter na september 2007, yegando asina Afl. 1,97 pa liter. Tambe prijs di diesel a cai cu 0.9% compara cu e luna anterior, te na un average di Afl. 1.68.Independiente di cualkier otro fluctuacion importante den e prijsnan den luna di october 2007, movecionnan di prijs di awa, coriente y gasolin durante october lo afecta e indice di prijs di consumo di october 2007 cu 0.27%.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Skere Arends ta wak hopi futuro den molinanan di biento pa Aruba

DOÑO di Chanda N.V, Gilbert, Skere Arends, despues di a firma e contact di benta di un molina di biento Whisper 200 cu partido AVP a duna e siguiente comentario.

El a bisa cu e ta presenta e benta aki cu orguyo, pasobra e ta di opinion cu a yega ora pa na Aruba nos cuminsa spaar y costo di bida ta subiendo masha hopi.

Arends ta comenta cu e interes pa e molinanan di biento ta hopi grandi y ora hende wak cu nan propio wowo cuanto nan por spaar, lo por realiza cu Aruba tin hopi futuro cu e biento cu tin na nos isla.



Preocupacion pa gobernacion di MEP ta grandi pero speranza den partido AVP ta bibo

DURANTE programa radial di partido AVP, cual a wordo transmiti for di cas di famia Braafhart na Guyabastraat 23, Marlon Sneek, Melvin Tromp y miembro di Parlamento di AVP, Arthur Dowers a hiba palabra.

Marlon Sneek a cuminsa e programa cuestionando e maneho malo di Minister Lopez-Tromp. Pa por saca su mes for di tur e ultimo desaroyonan bergonzoso cu e Minister ta envolvi aden. Tele Aruba ta ripiti noticianan bieu, pa mustra con e Minister ta cabando cu proyectonan. Un proyecto en particular ta uno cu a culmina na augustus y awor diripiente Tele Aruba ta ripiti esaki pa laga parce cu e minister a caba cu un otro proyecto. Esaki ta señalnan di desesperacion pa e asunto di Abundance Holding NV, Namdar Group, Brug na Noord pa famia y un cantidad di abuso mas. Di un banda ta kitando placa for di educacion y programanan social, y di otro banda ta aloca placa pa traha un brug na Noord pa famia por hasi uso di un tereno pa metanan comercial. Esaki, segun Sneek ta algo inaceptabel.

Marlon Sneek ta cuestiona tambe e hecho cu Minister Lopez-Tromp ta sinta acusa un y tur di AVP di un catidad di cos, pero e no por substancia nada. Pesey tambe el a hasi un peticion na sra. Lopez-Tromp pa e hasi un denuncia pa caba si e ta asina sigur di su mes, manera cu e ta laga aparenta.

Melvin Tromp na su turno a cuestiona severamente e manera cu nos pais ta wordo goberna den e momentonan aki. E ta mira cu nos pais lo keda den e problemanan cu e ta den, tanten cu MEP keda den gobierno. Segun Tromp, AVP a mustra den pasado di por a concretiza promesanan di un manera profesional y serio. Un ehempel ta tempo cu Gobierno di AVP a kita e 8 ¾% y 5% di invoerrechten cu MEP a introduci. Tambe AVP a mustra cu e no a keda na palabra so ora cu a priminti di redobla pension pa nos grandinan. Awe nos grandinan por tin algo ainda pa por sobrevivi e temponan duro aki di BBO, danki na e iniciativa di AVP pa redobla e pension. E temponan aya sr. Nel Oduber a protesta contra di redoblamento di pension. Imagina cu awe pensionadonan mester a biba cu mitar di nan pension. Pesey mes Tromp a enfatisa cu AVP su promesa di kita BBO lo no keda na promesa so, sino cu e lo keda cumpli asina cu AVP drenta den gobierno.

Drs. Artuhr Dowers a hasi un resumen di loke ta pasando den e mundo politico y a pone atencion riba e hecho cu ta net bou di e maneho di Minister Lopez-Tromp di Enseñansa, no por sigura nos yiunan un futuro cu nan merece. Enseñansa en general ta wordo neglisha di un manera incomprendibel. Tambe Arthur Dowers a mustra cu Minister Booshi Wever cu tin un cartera clave pa bienestar di nos pueblo, tin un maneho descabeya, ad hoc y incomprendibel.

Un otro topico interesante cu a bin dilanti den e programa di radio di AVP ta e hecho cu e partido ta trahando duro riba un presupuesto alternativo, cu lo tin di mustra pueblo henter cu nos pais por wordo maneha den un manera corecto, serio y na e mesun tempo teniendo cuenta cu pueblo. Den e presupuesto aki tambe lo tene cuenta cu lo mester baha BBO na mitad e prome aña, y e aña despues lo elimine full.

MEP constantemente ta hasi uso di un cantidad di excusa pa satisfase nan sed pa placa, pero nunca nan ta splica con nan ta gasta e placa aki. Partido AVP tin algun tempo caba ta trahando duro cu expertonan, tanto di partido y tambe pafor di partido, pa por presenta un presupuesto serio y cu tin Aruba na pecho y no simplemente “family & Friends”.

E proximo programa di partido AVP lo ta diadomingo 25 di november y lo cuminsa pa 3:00pm via di Canal 90 FM.

MEGA BUY
PA E SIMANNAN BENIDERO
MOSAICO BIANCOGRES 30x30 CM
Colo Anthenas Beige
22,- p/m²
16,50 p/m²
660
biancogres
MOSAICO ALFAGRES 30X30 CM
22,- p/m²
16,50 p/m²
660
45x45 CM
25,- p/m²
17,50 p/m²
700
MOSAICO 30x30 CM
Optenible na colonan: blanku, shinishi cla, shinishi scur
27,50 p/m²
22,- p/m²
880
KOOYMAN
OMNIFILL 102
www.kooymanbv.com
E aviso aki ta balido di 22 di novèmber te ku 28 di december na Aruba. Kooyman no ta responsable pa erornan den imprenta.
Always x2 fun miles that turn into Mega Miles

Hilton cu orguyo a anuncia construccion di Hilton Bonaire Resort & Spa

HILTON Hotels Corporation a anuncia ayera na Beverly Hills, California cu nan a bai di acuerdo pa duna franchise na un compania pa construi loke lo bira Hilton Bonaire Resort & Spa. E lo bira un upscale y full service resort na Bonaire.

Hilton Bonaire Resort & Spa lo wordo construi n'e parti sur di Kralendijk, un poco pariba di Flamigo International Airport, cu un cantidad di canalnan, loke ta bai haci'e e resort aki uno unico den Caribe. Construccion di e 144 kamber di e resort lo ta cla pa habri na juli di 2010.E resort lo tin 132 kamber elegante mas 12 suites, cu daknan cu planchi blau, y lo tin tambe facilidadnan pa sambuya, 2 restaurant y variacion di tienda den e hotel mes.

Doño di e proyecto aki ta Azul Management Bonaire Inc.y a Managing Director ta Frank Hoevertsz, ex Director di FCCA na Aruba. “Nos ta masha emociona cu yegada di Hilton Hotels na Bonaire, cu sigur lo engrandece e producto di Bonaire y sigur lo duna Bonaire un exposure internacional”, asina Ramoncito Booi, Consehero Mayor di Gobierno di Bonaire, y ex Diputado di Turismo a duna di conoce.Slogan di Hilton ta: Be Hospitable, cu sigur lo bai ta un refleccion masha cla di e Bonaireano pa cu su actitud pa turismo, ya unabes un bishitante, semper un amigo di Bonaire.

Proximamente e proyecto aki lo ta riba website di Hilton pa tur hende por aprecia kico Bonaire ta bai haya na un resort masha luhoso.

Derecho y Debernan di miembronan di famia

MAYORNAN y yuinan tin derechonan y debernan entre nan mes y entre nan y e comunidad. Den e siguiente articulo lo trata algun di e derechonan y debernan aki. Lo pone enfasis riba e autoridad di e mayornan, e debernan di mayornan, menoria di edad y e Tratado Internacional tocante Derecho di Mucha

Autoridad di mayornan

Autoridad di mayornan ta un totalidad di derechonan cu mayornan tin riba nan yuinan.

 Derecho riba contacto personal – Mayornan semper tin e derecho pa, na un manera regular, tin contacto personal cu nan yuinan. Ora e mayornan ta divorcia, por concretisa e derecho aki den un areglo di estadia of den un derecho di bishita.

 Derecho riba e persona di e menor di edad.- Mayornan tin e derecho di duna nan yuinan cuido corporal/fisico, di dicidi riba nan estadia y transportacion, di controla nan contactonan cu otro personanan, riba nan intercambio di carta, lectura, compra di medionan audiovisual y di recreo etc. Nan hasta tin derecho di decision tocante opcionnan fundamental: e educacion filosofico, religioso y ideologico di nan yuinan, nan idioma, scol, tipo di educacion escolar, nan miembrecia di organisacionnan y asociacionnan, uso di medionan contraceptivo, y di somete nan mes na tratamentonan medico y intervencionnan quirurgico etc.

 E derecho di administracion di e bienes di e menor di edad – Mayornan tin e derecho di administra e bienes y fortuna di nan yuinan. E derecho aki tin como meta e mantencion y e produccion di e fortuna. E mayornan ta responsabel pa e administracion. di esaki. Nan hasta tin e derecho di gosa di e frutonan di mayoria di e bienes di nan yuinan (esaki ta un sorto di usofructo). Tambe nan tin e derecho di representa nan yuinan den tur accionnan civil, tanto pa hechonan huridico (manera sera contractonan) como den casonan di procedura hudicial. Pa medio di e ehecucion di e autoridad di mayornan, muchanan ta gosa di proteccion special den nos sistema di derecho. E autoridad di mayornan ta un medio pa permiti mayornan di cumpli cu e debernan en cuanto nan yuinan. Autoridad di mayornan y debernan di mayornan ta complementa otro.

Debernan di mayornan

E debernan principal cu mayornan tin ta pa percura pa bibienda, mantencion, vigilancia, educacion y enseñansa di nan yuinan te ora nan cumpli 18 aña. E deber di mayornan aki ta dura hasta mas largo ora e yuinan ta sigui un estudio avansa, te ora nan termina nan estudio.

Debernan di mayornan ta cana hunto cu e responsabilidad di e mayornan. Mayornan ta responsabel pa e hechonan di nan yuinan menor di edad y pa e daño cu eventualmente nan ta haci na otro personanan. Un manera pa protege bo mes contra algun riesgonan di daño ta pa sera un seguro di famia contra esaki.

E responsabilidad di mayornan ta basa riba sospecho di un fout/eror den educacion of den e vigilancia. E sospecho aki por ser contradeci. Si mayornan ta desea di libra nan mes di nan responsabilidad, e ora ey nan mester entrega prueba cu no por acusa nan di a haci algun fout/eror.

Menoria di edad y incapacidad di accion huridico

Esun cu ta menos di 18 aña , ta menor di edad. Menoria di edad no solamente kier meen cu muchanan ta cay bou di autoridad di nan mayornan, sino cu nan ta ser considera incapas di tuma algun accion huridico. Esey kier meen cu menornan di edad no por eherce nan derechonan y debernan riba nan mes. Nan mester di representacion di nan mayornan (of tutor) pa tuma of haci accionnan huridico. Si en caso tal nan tog haci un accion huridico (por ehempel sera un contract), e ora ey esaki ta nulo. Esey kier meen cu e hecho of accion aki no a ser haci segun ley, y pa e motibo ey e no ta existi.

Excepcionnan tocante incapacidad di accion huridico

Den algun casonan excepcional e incapacidad di accion huridico di e menor di edad ta limita: e menor di edad por haci e accion huridico e mes, pero tog no completamente independiente (riba su mes) manera un hende mayor di edad. E menor di edad, cu otro palabra, no ta ser representa, pero mester pidi permiso tog. Algun ehempel:

 en principio bo mag casa solamente ora bo ta mayor di edad, a menos cu tin motibonan urgente (por ehempel embaraso). E mayornan of e hues tin di duna e ora ey permiso.

 menornan di edad por sera of termina un contrato di trabou riba nan mes (por ehempel como studiante pa un trabou), con tal cu e tin permiso di e mayornan.

Tambe tin casonan unda cu debidamente ta haci un excepcion riba e incapacidad di accion huridico. Den e casonan ey e menor di edad mes (sin representante) y independientemente por haci un accion huridico. Asina aki e menor por haci accionnan diariamente manera cumpra pan, huur un video) Desde e edad di 16 aña e por habri un buki di spar na un banco. E menor di edad por desde e edad di 12 aña pidi na e tribunal (corte) pa e ser scucha den un procedura cu ta trata riba dje.

Emancipacion

Desde nan 15 aña menornan di edad por haya nan emancipacion. Esaki ta sosode automaticamente ora cu e menor di edad casa. Den otro casonan esaki ta sosode pa medio di e hues pa menornan cu di e manera ey ta duna mas emancipacion na e menor di edad.

Pa medio di emancipacion e incapacidad di accion huridico di e menor ta ser limita. E menor di edad cu a haya su emancipacion no tin mester di representante mas. Den algun caso si tin mester di permiso, por ehempel ora di sera un contrato di matrimonio of ora di acepta of rechasa un herencia. Otro accionnan manera e administracion di propio bienes y pidimento di un divorcio si por ser haci independientemente.

D.Tratado internacional tocante Derecho di Mucha

E derechonan principal di Mucha ta ancra den e Tratado Internacional tocante Derecho di Mucha cu Nacionnan Uni a traha na 1989. Muchanan tin derecho riba un desaroyo completo, proteccion, cuido y educacion. Nan tambe tin derecho di duna nan propio opinion y di ser scucha. Paisnan cu a ratifica/aproba e Tratado aki, manera Aruba, ta mara nan mes na un maneho cu ta sostene e principionan di e Tratado.

Na 2001 Gobierno di Aruba pa medio di un decreto ministerial a institui comision cu ta yama “Commissie Rechten van het Kind”. Den e comision aki tin organisacionnan gubernamental y no gubernamental representa.

Tarea di e comishon aki ta :

pa conseha gobierno ariba ehecucion di e Tratado tocante Derechonan di Mucha

pa cumpli cu e obligacion internacional di raportahe cu ta probeni di e Tratado

pa stimula e proceso di conscientisacion den comunidad tocante e derechonan di mucha.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP DONDERDAG 22 NOVEMBER 2007 OM 2.30 UUR N.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN

1. Ontwerp-landsverordening houdende machtiging van de minister van Financiën en Economische Zaken tot het verrichten van rechtshandelingen ter beeindiging van een gerechtelijke geschil met de naamloze vennootschap Aruba Bank N.V. in verband met de in het verleden door de stichting Aruba Hospitality Trades Training Center aangegane financiële verplichtingen jegens deze naamloze vennootschap (ZJ 2006-2007-584)

2. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening Universiteit van Aruba (AB 1988 no. 100) (ZJ 2006-2007-563)

De Ply. Griffier,
mr. lic. J.D. Semeleer

NOVEMBER Specials!
Ta como lo siguiente pa tur compra cash di Afl. 100 pariba
20% OFF ariba
"ACE & PETTIT" paints & sundries; batuband and spray paints; elec. & gasoline power tools; weed eaters & lawn mowers; "Bista Bonita" alum. windows & doors ;"Alko" alum. doors; aluzinc corr. roofing panels; interior & exterior doors; rebars; Iron bars & hollow sections; suspended ceilings & panels; cold process & foundation coating cements; tile adhesive & fillers.
15% OFF ariba
"Arvefa" paints; bath towels; comforters; bed sheets; curtain rods; rails & accessories; door mats; bath rugs; "Brabantia" articles; Gift Certificates
BJAS
Ponton & O'stad habri ariba diadomingo mainta!
"Na unda abo semper ta #1"
Call-Center: 528-4250 • O'stad • Dakota • Ponton • San Nicolas

Mike de Meza, Parlamentario AVP

Cruz Cora ta parti integral di Pais Aruba y lo ta un fayo grandi si Gobierno no duna un sosten financiero significante



TUR aña rond mundo y na Aruba tambe por tuma nota cu Cruz Cora ta duna asistencia di inmediato na desaster di tur forma. Den hopi pais y hasta na Aruba, maske cu Cruz Cora (NGO) no ta un organo di gobierno, ta wordo spera hasta dor di gobierno cu Cruz Cora lo ta duna alivio ora di desaster cu shelter, cuminda, awa, ayudo di prome necisidad, y mucho mas!

Mike de Meza, Parlamentario di partido AVP ta bisa cu ta conoci cu Cruz Cora cu tiki fondo financiero semper riba un manera efectivo a sa di duna asistencia y tambe keda den existencia cu material basico pa yuda e comunidad arubano den tur circunstancia y esaki a base voluntario.

"Durante un bishita na New Orleans siman pasa mi persona a bai bishita algun aerea y papia cu algun hende cu a pasa den e desaster di horcan Katrina. Aki por a experencia kico un desaster asina ta causa na un pais y kico ta e posibel efectonan cu ta keda atras. Locual sigur a sali grandemente pa dilanti ta e funcion sumamente importante di Cruz Cora. E palabranan cu a rezona for di boca di e americanonan cu a pasa den e desaster di Horcan Katrina tabata "only if you could imagen what the Red Cross ment and did for us"! Maske cu semper nos ta bisa cu Aruba ta bendiciona, imagina bo mes si enberdad un horcan of cualkier otro forma di desaster pasa na Aruba anto no tin un Cruz Cora pa duna asistencia na pueblo. Si acaso Cruz Cora mester sera porta of no lo por asisti na eventonan grandi manera Carnaval, pueblo lo por considera esaki como un desaster!", de Meza ta comenta.

Ta incomprendibel cu gobierno no por duna un ayudo significante na Cruz Cora. Comercio cu semper a coopera cu Cruz Cora awe dificilmente por duna generosamente dor di tur e medidanan cu Gabinete Oduber como un desaster riba su mes a impone riba pueblo di Aruba.

Si Gobierno no duna un ayudo financiero adecuado y manera debe ser anto pueblo un bes mas por conclui cu atrobe gobierno actual ta duna muestra cu nan no tin su pueblo na pecho, ya cu aki ta trata di un institucion cu ta forma un parti integral di nos Pais Aruba y tey pa asisti pueblo y Gobierno di Aruba den momento den crisis di desaster.

Aki ta trata di un institucion indispensable den un pais cu ta copera y asisti henter comunidad den momentonan mas dificil y peligroso. Esaki Cruz Cora ta haci a base voluntario, pero mester di hopi material adecuado pa traha cune.

"Como Parlamentario pueblo di Aruba por ta sigur cu fracion di AVP tin tur atencion pa e existencia, causa, necesidad y cooperacion di Cruz Cora.

Esaki sigur lo ta un punto di prioridad pa nos fracion di AVP y cu lo wordo discuti fuertemente cu Gobierno den Parlamento. E ta inaceptable cu nos gobernantenan simplemente no ta duna atencion y asistencia adecuado pa cu e necesidad di Cruz Cora. Esaki lamentablemente ta un tristeza pero otro realidad amargo di e gobierno actual!", Mike de Meza a conclui.

MANCHITO'S
Ta fin di aña atrobe, y nos a caba di recibi mercancia nobo pa grandi y chiquito.
Bishita nos na Manchito's pa bo escoge bo mihor flus, dashi, caminsa y mucho mas
Nos ta spera riba Boso, sin compromiso
Situa na Caya Milo Croes Tel: 5822303
Habri di Dialuna pa Diasabra 9:00am - 6:00pm

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Mike Eman:

MEP ta bisa cu no por elimina BBO pasobra nan mester e placa aki pa friends & family

LIDER di partido AVP, Mike Eman a reacciona riba e criticanan di intergrantenan di partido MEP cu ta bisa cu no por elimina BBO. Aki el a bisa cu ta trata di e mesun "No Por" ora cu AVP a bisa cu ta bai redobla pension y a resulta cu si por, y awe e propio lider di partido MEP cu a grita masha duro mes cu no por, ta disfrutando di e redoblacion di e pension.

Mas aleu Eman a bisa cu integrantenan di MEP ta bisa cu no por elimina e BBO no pa motibo cu nan ta usa e placa di BBO pa inverti pa pueblo, sino pa sigui carga un aparato cu tur dia nan ta keda yena, un aparato cu tur dia nan ta keda gasta su placa pa probecho di esnan serca di e Gobierno aki.

Aki el a duna algun ehempel di esaki. Aña pasa ora gobierno hulandes a bisa Gabinete Oduber cu awor si no ta permiti Aruba pa fia mas placa riba mercado internacional, pasobra e dispidimento di placa cu gobierno di Aruba ta haciendo y cada bes ta fia placa pa tapa e buraconan ta causando un desaster pa Aruba, pero e ta bai ta un menaza tambe pa finanzas publico di Hulanda, pasobra na final di cuenta e debenan internacional aki lo wordo presenta pa Hulanda mescos cu esunnan di Antiyas a wordo presenta.

Den pura, segun Eman a forma un comision National Committee for Public Finance, a busca sr. Mehran pasobra expertonan local ya caba no tabatin credibilidad. "Conocido accountantnan na Aruba cu nan a paga 25 mil florin pa luna ya caba nan credibilidad a desaparece ora nan a forma parti di e atraco riba Banco Central pa purba saca reservanan for di Banco Central y cu aworaki nan ta formando parti di e atraco di e reservanan di Elmar y WEB".

Lider di AVP ta menciona cu e comision a traha hopi duro, a traha un rapport y hasta tin cu bisa cu a bin cu recomendacionnan hopi suave, pasobra en bes di bisa gobierno cu tin cu corta den nan gastonan di personal y di goederen en diensten a bisanan pa wanta e personal na e cantidad di 2006 y e goederen en diensten subinan cu unicamente 2% pa aña.

Pero Gobierno a subi e gastonan di personal pa 2008 cu mas di 15 miyon florin, a pesar cu e rapport ta bisanan pa para cu e aumento di gastonan di personal.

Pa goederen en diensten, cual ta e post caminda gobierno ta gasta placa pa huurmento di edificio, pa paga oficinanan di abogado, pa tur e contractnan di servicio lucrativo p.e. esun di ruman di Promer Minister cu a baha cu pension, cu a wordo conseha pa no aumente cu mas di 2%, toch a mira esaki sigui crece. Na 2006 e suma tabata 173 miyon y awor na 2008 e ta bira 190 miyon, esta 20 miyon mas cu 2006.

Banda di e saki e comision ta conseha pa aumenta e nivel di inversionann di Gobierno te na e nivel di 2% di e producto interno bruto. Esaki pasobra gobierno tin un entrada di 1,100 miyon florin y ta inverti solamente 24 miyon florin, cu no ta ni un porciento di e entrada total. Si lo a sigui e recomendacion di e comision lo mester ta invirtiendo 98 miyon florin.

Na 2007 a introduci BBO y gobierno ta pone riba presupuesto di 2008 cu lo ricibi 158 miyon florin di BBO, e ora hende lo a pensa cu awor si ta bai aumenta e suma pa inversion, pero no…a laga e mesun 24 miyon florin. Esaki segun Mike Eman ta debi cu no kier kita niun florin di Hendrick Croes, di Mary Henriquez-Croes, di Arie Swaen. Ta kite for di e scolnan, di restauracion di caya grandi, ta laga dak di Bestuurskantoor cai promer cu kita un florin di e hendenan aki cu tur luna ta haya miles di florin for di caha di e Gobierno aki.

Esaki pa lider di AVP ta e desaster, esaki ta e dolor cu pueblo ta sintiendo den su saco y momento ta bai yega cu comunidad lo bisa cu e inhusticia social penoso aki no ta bai wordo acpeta mas.

Mike Eman a finaliza bisando cu AVP ta cuminsa mustra den un presupuesto alternativo cu ora tin e cantidad di placa aki por haci cosnan pa e pais aki.

Poster nobo di Derecho di Mucha ta pa yega mas serca di e mucha y hobennan

N'E presentacion na Biblioteca Nacional di e poster nobo: "Derecho di Mucha", señora Patricia Angela-Thiel, Presidente di Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) a hiba palabra.

Cu lantamento di FPNM 16 aña pasa e organisacion a considera Derechonan di Mucha como e guia di nan trabao diario y a sigui mantene como e guia.

Na 1993 FPNM a saca e prome poster tocante Derecho di Mucha. Meta di e poster e tempo aya ta pa logra informa comunidad multicultural riba e Derechonan den idiomanan mas usa esta; Papiamento, Ingles, Spaño y Hulandes.

A reparti e poster pa hopi instancia, scol y gruponan. Tambe e poster ser usa na ocasionnan di duna charlanan y na mesanan di informacion. A peticion general a tuma decision pa impreta e poster diferente biaha

E meta di e prome poster na aña 1993 tambe tabata pa trece Derechonan di Mucha mas den publicidad. El a ser traha den un periodo cu ainda Aruba no a ratifica e Tratado di Derecho di Mucha. Esaki a tuma luga na aña 2001. E Tratado ta un conbenio entre Gobierno y Nacionnan Uni. Sinembargo pa por aplik'e den bida diario FPNM a tuma e iniciativa pa traduci e Tratado den idioma comun y coriente y pa pon'e riba e poster aki.

Meta principal di poster nobo aki ta p'e Derechonan di Mucha por yega mas cerca di e mucha y e hobennan. Nan por lesa y comprende loke ta nan derechonan. Esey ta conta tambe pa nos comunidad den su totalidad pa no confundi derecho di mucha cu libertad exagera. Un otro meta pa traduci e Tratado di Derecho di Mucha ta pa evalua unda nos ta para como pais awe encuanto e Tratado di Derecho di Mucha. Pa yuda nos den bida diario pa tene cuenta cu ta nos responsabilidad pa provee, proteha y crea oportunidad pa nos muchanan por participa y aporta positivamente na desaroyonan den nos comunidad.

Patricia Angela-Thiel a gradici Cede Aruba y Aruba Bank cu tambe a mira e importancia y a aporta financieramente pa nos por a realisa e proyecto aki.

Nan ta gradici e cooperacion grandi cu nos a ricibi di Traimerdia. Lilian de Cuba y Fatme Rigaud, 2 studiante di IPA cu a realisa e proyecto aki como proyecto di practica. Nan a haci un tremendo trabao den stimula muchanan den e 6 districtonan di Aruba pa pinta loke nan ta kere cu muchanan na mundo mester pa nan por biba bon. Danki na e grupo di hurado cu a consisti di Comision Derecho di Mucha di Aruba, un maestra di scol y un studiante di IPA.

Un gradicimento special ta bai pa Shaitza Olivieira cu su creatividad a uni 30 pintura di muchanan den un poster cu ta trata nan derecho. No awe so, sino tur dia ta bon pa nos puntra nos mes: "Kico muchanan di Aruba mester pa nan por biba bon?"

Ta bon pa realisa nos mes cu ta responsabilidad di nos tur pa duna contesta n'e pregunta aki y duna contenido n'e derechonan.

AWEMainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Internacional

Merca lo exigi tur fingerprint pa por drenta e pais

BISHITANTENAN di Merca lo mester laga, na emebahada y colsuladonan como tambe na e puerto di entrada, fingerprint di tur dede, envez di dos so manera tabata e caso te awo. Asina e Departamento di Seguridad Interno (DSI) a informa.

Aeropuerto internacional di Dulles, un di e tresnan cu ta sirbi e ciudad capital Washington, lo ta e prome pa introduci e sistema nobo entrante dia 29 di november. Na principio di 2008 e sistema lo extende pa otro nuebe aeropuerto internacional y pa fin di e aña ey e lo ta vigente den henter e nacion.

E mesun proceso di identificacion lo ta vigente na tur embahada y consulado di Merca pa fin di otro aña, aunque ya e tabata worde aplica, como un proyecto piloto, den algun ciudad, entre nan algun na Mexico.

Te awor, agentenan consular tabata tuma unicamente e printnan di e duim drechi y e duim robez, cu mester a worde coloca riba un scanner.

Cu e requisito nobo, esnan cu haya un visa pa Merca, prome mester pone e cuater dedenan y despues e duim di e man robez riba e scanner, y despues haci e mesun cos pa cu e dedenan di e man drechi.

Ora yega Merca, e proceso lo ripiti na e puerto di entrada ora pasa dor di imigracion. “Esaki ta un proceso di identificacion biometrico mas preciso y eficiente”, segun Robert A. Mocny, director di e programa US-VISIT, de DSI. “Asina bo ta evita cu un persona ta worde confundi cu otro, manera tabata pasa mas biaha”.

Papiando cu reporteronan ne a Centro Nacional di Prensa, un dependencia di Departamento di Estado, Mocny a bisa cu henter e proceso lo dura apenas 10 pa 12 seconde, of casi mes hopi cu ta e caso actualmente cu e dos duimnan.

Na principio di otro aña lo instala e scannernan nobo na e aeropuertonan



Logan, di Boston; O’Hare di Chicago; Metropolitan di Detroit; Hartsfield-Jackson, di Atlanta; George Bush, di Houston; Miami International, di Miami; John F. Kennedy, di New York; Orlando International, di Orlando y San Francisco International, di San Francisco.

E programa US-VISIT a worde estableci na Merca despues di e atentadonan terorista de 2001, cu e meta pa provee servicio di identificacion biometrico na e dependencianan di imigración, polis y inteligencia.

E datonan di e identificacion biometrico di un bishitante ta worde compara cu e informacion di “teroristanan of sospechosonan di terorismo, violadornan di ley di imigración y delincuentenan comun”, segun DSI.

MANRIQUE CAPRILES ARUBA

Health Week
Seminario 2007

Siman di Salud cu
Manrique Capriles

Interesante Siman di Salud informativo cu differente topiconan.

Schedule pa siman informativo:

26 di November	27 di November	30 di November
Dr. Kock Cancer di cuero (Inscripcion prome cu 23 di November)	Representante di Psizer Sr. Franklin Kock Malesanan Cardiovascular (Inscripcion prome cu 25 di November)	Dr. Lampe Acne (Stiefel) (Inscripcion prome cu 28 di November)

Orario: 7pm pa 9pm / Lugar: Cas di Cultura / Entrada: Gratis!

Cuponan ta limita, reserva esun dibo na tempo na Manrique Capriles 583-4036. Nos ta wardabo!

Neutrogena®

mc GROUP MANRIQUE CAPRILES ARUBA

Na Annapolis Olmert y Abas lo trata di reactiva negociacionnan di paz

PROME Ministro israeli, Ehud Olmert, y e president palestino, Mahmud Abas, lo trata di reactiva e proceso di paz israeli-palestino den e reunion internacional di otro siman na Merca, aunque nan posibilidad di éxito ta worde considera poco.
Olmert y Abas lo participa na e reunion organiza na Annapolis, cerca di Washington, bao patrocinio di president mericano, George W. Bush. Ambos ta bai cu e mesun meta: reanuda e negociacionnan entre Israel y Autoridad Palestino, cu ta bloqueá desde 2000, aña di e fracaso di e cumbre israeli-palestino na Camp David patrocina pa e president mericano di e tempo ey, Bill Clinton. Nan ambicion tambe ta mescos: logra e creacion di un Estado palestino independiente cu por convivi cu Israel.



Mahmoud Abbas, president palestino, y Ehud Olmert, Prome Ministro israelí.

Pa e meta aki y e ambicion comun por bira realidad, Bush a invita Olmert y Abas pa un cena di trabao, den compañía di e secretaria di estado mericano, Condoleezza Rice, y despues pa Annapolis, pa un serie di reunion. Despues e lo ricibi ambos dirigente na Cas Blanco.
Despues lo mester cuminsa e negociacionnan riba e status final di e teritorionan palestino.

"Nos lo no logra resultado imediato" na Annapolis pero "nos ta spera di discuti e temanan esencial" cu ta permiti e palestinonan y e israelinan mantene negociacionnan pa logra un solucion di e conflicto y e creacion di un Estado palestino", e vocero di Cas Blanco, Dana Perino, a señala.
Desde Egipto, Olmert tambe a considera posibel pa logra "un acuerdo definitivo" na 2008. Di su banda, Abas a declara recientemente di ta "determina pa logra un paz real, na interes di nos futuro generacionnan".

Sin embargo e obstaculonan parce di ta insuperabel, considerando e dificultad di tur dos banda pa logra un documento conhunto pa sirbi como base pa e reunion di Annapolis.
"Ta ser suponi cu e reunion di Annapolis no ta uno pa conversa. E negociacionnan lo cuminsa despues y nan lo referi na temanan mas fundamental. Nos lo no evita ningun", Olmert a priminti.

Pa logra concreta e proposicion cu Bush ta mantene desde 2002 di dos Estado independiente cu ta convivi banda di otro, e palestinonan ta spera cu e israelinan ta paralisa e colonizacion di Cisjordania cu nan ta ocupa.
Pa loque ta e israelinan, esakinan ta exigi pa e palestinonan para tur violencia, algo cu ta hopi complica, despues cu e movemento islamita Hamas a tuma e Franha di Gaza bao control na juni.
E status di Jerusalem tambe ta uno compleho. E palestinonan ta reclama e parti oost di e ciudad como capital di su futuro Estado, cual parti a worde conquista y anexa pa Israel na 1967.

Na october, Olmert a laga sa cu e lo por renuncia soberania israeli riba cierto barionan di oost Jerusalem. Pero imediatamente a cuminsa un campaña contra e proposicion ey na Israel.

E palestinonan di nan banda, ta exigi un agenda fiho di e negociacionnan y un fecha pa e creacion di nan Estado.

Caso Valerie Plame

Un vocero di Cas Blanco ta acusa Bush



Scott McClellan, ex vocero di Cas Blanco

E ex vocero di Cas Blanco, Scott McClellan, a acusa president George W. Bush di a contribui na plama informacion falso den e caso Valerie Plame, e ex agente di CIA di ken su nomber a worde revela na 2003 y cu a causa un escandalo politico den medionan di comunicacion.

Den un buki cu lo aparece na april, e ex vocero entre 2003 y 2006, ta afirma cu e'la difundi pa prensa, sin cu e tabata sa, datonan falso relaciona cu e filtracion di informacion riba e agente aki ora su casá, ex diplomatico, a pone na duda un di e principal justificacionnan pa declara guerra cu Irak na mart 2003. McClellan a bisa na october 2003 cu dos di e principal asesornan di e president, Karl Rowe y Lewis "Scooter" Libby, no tabata involucra den revelacion di e nomber di Plame.

"Esun mas poderoso di mundo a pidimi pa papia na su nomber y recupera e credibilidad cu a ser perdi despues cu no a descubri ningun arma di destruccion masivo na Irak", McClellan a scirbi, segun algun pasahe di su buki difundi riba e pagina internet di su editor, Public Affairs.
"Mi a haya mi mes den e sala di prensa di Cas Blanco bao di e luznan di camara durante casi dos siman, pidiendo disculpa publicamente na dos di e principal asesornan di Cas Blanco, Karl Rowe y Scooter Libby".

"Tabata tin un problema. No tabata berdad", e ex vocero a scirbi den su buki titulá: "What happened: Inside the Bush White House and what's wrong with Washington".

"Sin cu mi tabata sa, mi a plama informacionnan falso. Y cinco di e mas halto funcionarionan di gobierno tabata involucra den e accion aki: Rove, Libby, e vice-president (Dick Cheney), e director di gabinete di president (Andrew Card den e tempo ey) y e propio president", e'la agrega.

AWE Mainta
YAMA NOS
HOTLINE
24 ORA DISPONIBLE
733-8477
nA KI ORA, KI MOMENTO, PA CUALKE INFORMACION

Segun SIP cambio di Constitución Venezuela ta menasa libertad di prensa



SOCIEDAD Interamericana di Prensa (SIP) a bisa di ta preocupada pa "e deterioro" di libertad di prensa na Venezuela, y a adverti cu e situacion por bira peor si e cambio constitucional impulsa pa president Chavez concretisa. E text nobo di e Carta Magna (Grondwet), cu lo worde someti na un referendum dia 2 di december, ta elimina e derecho di informacion den casonan di "estado di excepcion", un medida cu a worde critica fuertemente pa oposición.

"Nos a confirma cu e situacion den materia di libertad di expresion na Venezuela ta continua den un deterioro acelera, nos preocupacion ta cu esaki por worde reafirma y confirma despues di dia 2 di december venidero cu e cambio constitucional", segun e representante di Prensa Libre di Guatemala, Gonzalo Marroquín, a declara den un conferencia.

E evento di SIP, cu e Gobierno ta califica como "explotadornan di periodista" y cu cual nan no ta reuni desde 2002, a tuma luga den un sala di pelicula, den cual e integrantenan di e comision mester a keda pará.

"Nos no a haya otro luga", tabata e excusa di Marroquín.

Gobierno a sigura cu SIP ta gaña den su informacionnan, y siman pasa Parlamento venezolano, domina pa partidarionan di gobierno, a pidi pa declara como "non grata", e presencia di miembronan di e organizacion na e pais, pasobra nan ta considera cu esakinan ta "difama" e president.

"E cambio Constitucional ta expande y perfila e libertad di expresión dunando poder na organizacionnan popular," segun e ministro di Comunicacion y Informacion Willian Lara, cual ta cuadra cu e argumento oficial cu ta bisa: "cu e cambio e poder ta pasa directamente pa pueblo".

SIP, cu mas di 1.300 miembro cu ta representa corant y revistanan priva di e continente, a bisa di lo insisti den realisa, na Venezuela, un conferencia regular na mart 2008, aunque ta ser bisa cu e hotelnan ya ta yen pa e temporada ey. Ta ser sospecha cu aki tin presion di gobierno.

Marroquín a afirma cu desde cu Chávez a yega na presidencia na 1999 e'la bin ta aproba leynan cu ta limita libertad di expresion; e ta usa excesivamente cadenanan di radio y television – cu ta obliga pa ley pa transmiti su discursonan - y a acusa Chavez di impedi medionan priva hay aceso na informacion.

E Sociedad a bisa den su raport di october cu Venezuela ta un di e paisnan cu a registra e mayor violacion di libertad di prensa den e ultimo trimester, algo cu a worde refuta pa Gobierno, mescos cu na ocasionnan anterior.

25 November ta Dia Internacional pa Eliminacion di Violencia contra Hende Muher

En conexion cu esaki bo ta invita pa participa na e siguiente conferencia y seminario cu tin como tema:

VIOLENCIA DOMESTICO DEN W O W O ! ! !


Fundacion Hende Muhe den Dificultad


AMNESTY International Aruba

CONFERENCIA
Dia: 23 di November 2007
Ora: 8:00 pm – 11:00 pm
Lugar: CAS DI CULTURA
Dress Code: WHITE

SEMINARIO
Dia: 24 di November 2007
Ora: 9:00 am– 1:00 pm
Lugar: CAS DI CULTURA



ENTRADA COMPLETAMENTE GRATIS

Deporte

Cu e cos no draai

Riquelme ta rabia paso no kier nan cambia nada den e contract actual

E futbolista Juan Roman Riquelme a adverti diamars na Bogota cu ta exigi cu Boca Juniors no cambia nada di loke tin firma cu Villareal pa incorpora den e team argentino, den momento cu e negociacion ta mustra cana pa Buenos Aires.
"Mi tin un aña y mei di contract cu Villareal t'e cu 2009 y mi no ta componde pakiko a cuminsa bisa na Buenos Aires cu mi tin cu hunga tres aña na Boca Juniors", e hungador a bisa.
"Nos ta bay ta cla paso despues e consnan no confundi ningun persona", Riquelme a bisa.
"Mi tin un aña y mei di contract. Mi a ofrece hunga un aña mas gratuitamente, cu ta e unico ayudo cu por duna pa wak si e cosnan por soluciona. Esey kiermen cu por hunga dos aña y mei den Boca semper y ki ora cu nan no modifica nada di mi contract", el a afirma.
"Mi kier pa e hende nan di Boca scucha loke mi ta bisa, e cosnan ta hopi cla y cu ta facil componde", el a agrega.
Fuente di e Asociacion di Futbol Argentino a consulta cu Efe bisando cu Riquelme ta hopi rabia na Bogota prome cu e wega entre Colombia y Argentina.
E hungador ya a haya sa den e concentracion di algun termino di negociacion di su traspaso di Villareal pa Boca Juniors cu a discuti na Buenos Aires Jose Manuel Llaneza, consehero delega di e club di Villareal, y Pedro Pompilio, vicepresidente di Boca.





Ken kier number 10?

Ronaldinho su benta di camiseta a cay cu 40%

E benta di e camiseta di Barcelona di Ronaldinho a cay un 40% desde e inicio di temporada y den comparacion cu e mesun periodo di e temporada pasa, pa loke den e actualidad e brasileño ta ocupa di tercer lugar den cuanto na benta, patras di Lionel Messi y Thierry Henry.
Segun un informacion publica pa El Periodico di Cataluña, cu tin fuente den e sector comercial catalan, na juni di 2007 e camiseta di Ronaldinho tabata supone e 60% di total di e benta pa Barcelona, aunke den e actual e porcentahe a baha t'e cu 35-40%. E preferencia actual di e publico di Barcelona, na cumpra e camiseta, ta riba Messi den prome posicion, sigui pa Henry. Den e clasificacion Ronaldinho ta ocupa di tercer lugar dilanti di Eto'o, cu ta bou dje pa mishi tiki mes.
Segun e mesun fuente, esaki di Ronaldinho no ta afecta unicamente e benta di camiseta di Barcelona cu e number 10 y su nomber poni riba e lomba, sino e benta, en general, di e materal deportivo oficial di e club.
"Desde cu a cuminsa e temporada t'e cu awo, nos ta bendiendo entre un 10 y un 15% menos cu aña pasa", un vocero a bisa.
Habitualmente ni den FC Barcelona ni e marca deportivo Nike, proveedor oficial di e club, ta ofrece dato riba e preferencia di e siguidornan na ora di cumpra camiseta di Barcelona.



Adriano a bisa cu lo regresa cu Inter Milan

ADRIANO a bisa na Brasil cu lo bolbe hunga cu Inter Milan e temporada aki y cu pa e rason ey a biaha su so cu un maleta chikito. “Di Italia mi a sali cu un maleta chikito paso dimi no tabata un ayo”, e atacante brasileño a bisa.

A manifesta cu no ta considera conclui su historia cu Inter, aunke a aclara cu ora na january bolbe na Milan, lo dicidi e futuro cu e club.

A bisa cu a duna hopi gusto na e tecnico Roberto Mancini si bisa cu lo spera esaki y cu e presidente Maximo Moratti tabata kier esaki como su yiu.

A conta cu ora a sali pa Brasil, mas cu papia cu Moratti, nos ta wak otro den wowo y na mesun momento dispidi, el a bisami: mi ta confia den bo. No por a haya un otro palabra mas importante, mi tin e necesidad di sinti confiansa den mi mes.

A aclara cu prome di pensa den su incorporacion cu Inter mester bolba na ta e berdadero Adriano y mi ta na Sao Paulo pa logra e desafio.

Moratti, pa su parti, a bisa cu Adriano a sufri un depresion di prome nivel, loke ta significa cu por wordo cura, ta existi varios fase di e enfermedad aki y e tabata e estado di inicio.

“Mester haya den su mes e forsa pa reacciona, reecontra y e ora ey bolbe na su bon nivel. Ami tin e confiansa den dje y a transmiti esaki, e ta hoben, fuerte y tin un club cu kier esaki y ta spera esaki”, el a agrega.





Ta critica su so

Frank Rijkaard a bisa cu ta un persona hopi autocritica

E entrenador di Barcelona, Frank Rijkaard, a declara no sinti presion pa ken ta cuestiona su forma di dirigi e team, ya cu e ta e prome na exigi e maximo como tecnico.

“Mi no ta kere cu tin un persona mas duro cumi mes, y pesey e critica ta keda mesun caminda”, Rijkaard a bisa.

E preparador hulandes, ken a admiti cu mirando atras, dirigi Barcelona tabata algo cu hopi riesgo a califica di decepcion hopi grandi e temporada pasa, pero a mustra hopi convenci cu e team a reacciona y cu e aña aki por logra algo importante atrobe.

Nada di haber

Juande Ramos a desminti rumor cu Tottenham lo inverti den hungador spaño



E tecnico spaño Juande Ramos a desmenti atraves di su website, e posibel interes di su team, Tottenham ingles, pa hungadornan cu actualmente ta milita den liga spaño.

"Den ningun momento a mustra ningun tipo di preferencia pa e yegada na Tottenham di hungadornan spaño. Es mas, por sigura cu pa e momento ningun hungador di e Prome Division spaño lo ta entre e posibel refuerso di e team", e entrenador a splica.

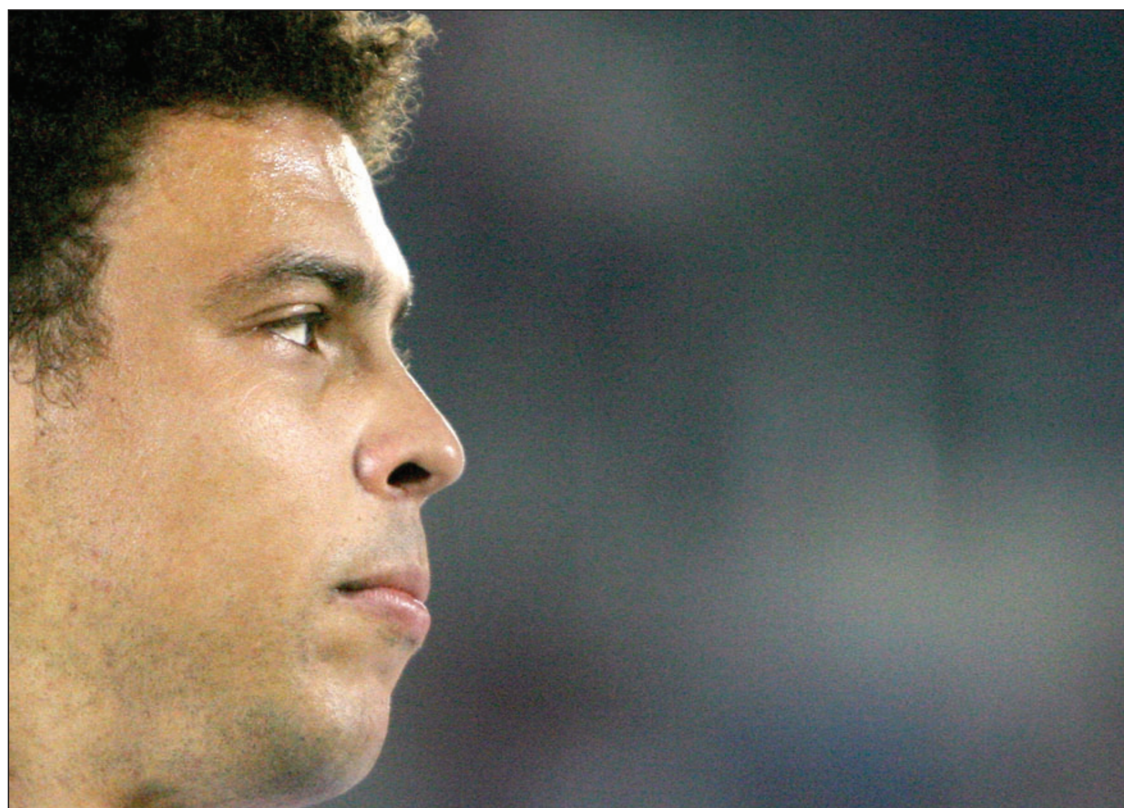
"Ya mi a comenta den varios entrevista cu ni Kanoute, ni Alves, y awo ni Casillas, ni Villa ni ningun otro nomber a sali di mi boca como demanda. Nan no ta den mi lista di posibel refuerso di Tottenham", e ex entrenador di Sevilla a bisa.

No obstante, e entrenador a admiti cu ta analisando e carencia di Tottenham. "Pero un cos por keda aclara t'e na e momento aki: ningun di e nombernan cu a parece publico pa bin Tottenham no a wordo solicita den nos reunion cu e responsabel di e direccion deportivo di e team", el a insisti.

Juande a bisa cu su team mester gana concentracion, aunke a bisa cu e compromiso di tur ta hopi importante.







Solamente kier drenta

Ronaldo a mustra su deseo di debuta e temporada aki

E delantero brasileño Ronaldo Nazario de Lima, cu despues di e lesion muscular sufri e ultimo 31 di juli ainda no a hunga e temporada oficial cu Milan, a afirma cu ta sinti ya caba cla pa hunga, loke por produci e fin di siman aki den e wega di liga na terreno di Cagliari. "Si ami ta cla. Pa e wega entre Atalanta mi tabata convoca caba, awo ta spera un convocatorio nobo ya cu mi ta den condicion di por hunga", Ronaldo a declara.

Ronaldo ya a hunga dialuna ultimo na Malaga, e wega amistoso di caracter beneficioso cu anualmente ta organisa cu e frances Zinedine Zidane. "Mi ta hopi contento. Tabata hopi bunita e wega cu tabata tin un gran exito asina. Mi tin cu duna danki na tur esnan cu a hasi e anochi aki uno bunita", el a comenta.

"Mi sensacion tabata bon, aunke no tabata trata di un autentico wega y si di un espectaculo pa hasi cu e hende por diverti. Mi a purba move y diverti na mesun momento", Ronaldo a bisa.

Lo keda keto

Greg Anderson, ex entrenador di Barry Bonds lo no testigua

GREG Anderson entrenador personal cu a pasa varios luna caba den prison pa a nenga di testigua contra di su cliente Barry Bonds, tabata poni den libertad diahuebs ora Bonds tabata acusa di perjurio y problema cu husticia. Pero por regresa pa prison pronto. Si Bonds bay dilanti corte bou di e carga nan menciona, Anderson por wordo pidi pa testigua un biaha mas, y lo confronta un regreso den prison si nenga un biaha mas na coopera.

Segun e abogadonan di Anderson, su cliente lo no testigua contra e mesun dilema.

Anderson por wordo acusa pa nenga na coopera cu e gobierno si e caso di Bonds yega na un corte. Esey ta significa cu Anderson lo confronta su propio juicio y un sentencia mas largo cu ta impone na manda esaki pa un prison pa nenga na testigua contra un gran hurado cu tabata investiga Bonds.

E team defensor di Anderson a bisa na New York Daily News cu lo no papia contra di Bonds.

“E nunca ta bay testigua”, su abogado principal Mark Geragos a bisa. “E no gusta prison”, Paula Carny tambe un abogado di Anderson a bisa. “Pero e unico cu cualkier di nos tin ta ken nos ta y nos palabra y nos integridad”.



Politico toxico

Politica venesolano ta pone na riesgo e futuro di MLB na Venezuela

KELVIM Escobar a caba di caba e temporada di su bida. E pitcher a yuda Angels gana e titulo di Division West di Americana y yega e postseason. A gana 18 wega y a marca un ERA di 3.40 durante e temporada regular, cabando entre e prome ocho lansadornan di Liga Americana den ambos categoria estadistico.

Escobar porta no tabata asina bon pa logra hopi voto pa Cy Young, pero esey no ta kita su logro nan.

E ta un soño hasi realidad hopi leeuw di un mucha den e pueblo yama La Sabana pafo di La Guaira, Venezuela, unda Escobar a tuma su prome paso den baseball, si cu asina por yama esey.

“Tin ora, ni sikiera tabata tin bat of glove”, Escobar a bisa, recordando manera a crece den e wega na Venezuela. “Pero e ta bon paso ta hasi traha duro y aprecia loke a logra. esde chikito, esey tabata mi soño, hunga den grandes ligas, y mi ta akinan y ganando e bida. Mi ta sinti cu mi mester yuda e persona nan eynan”. Di manera cu Escobar, ken no tabata tin e oportunidad di hunga baseball organisa den su hubentud, a funda un scol cu ta bringa e oportunidad pa 100 mucha di su ciudad natal. Bishita e scol semper cu por pa demostra e studiante nan loke un mucha di La Sabana ta capas di logra.

Aunke e carrera di Escobar awor ta floreciendo, e ta preocupa pa e futuro di baseball na Venezuela.

“Mi ta un tiki preocupa e cosnan cu a scucha, riba loke kier hasi cu e muchanan den futuro”, Escobar a bisa. “Manera nan no ta bay laga e pais t’e cu 18 aña, of si un team di grandes ligas kier firma esaki, tin cu paga e gobierno prome”.





Mas cerca di bolbe

Fernando Alonso cu 60% di bolbe core cu Renault

E italiano Flavio Briatore, responsabel deportivo di e team di Renault di Formula Uno, a bisa cu su team lo cambia di piloto e proximo temporada, y a pone un 60% e opcion cu e spaño Fernando Alonso bolbe bek na e team, y a señala cu entre awe y mañan lo decidi.

"Sigur e proximo aña Renault lo tin otro piloto. E opcion di conta cu Alonso ta un 60%", Briatore a declara.

Na papia riba Alonso, dos biaha campeon mundial, Briatore a añadi: "Tabata tin un aña horibel, tambe ta wordo pidi pa Toyota y Red Bull. E ta hopi preta, tur a hasi'e un oferta. Nos tin den ventaha paso e conoce nos. Entre awe y mañan lo dicidi".

E cabes di Renault, riba e posibilidad cu Alonso por caba den Ferrari, a bisa: "Tur esey ta posibel, pero Raikkonen den Ferrari ta imposibel cu Alonso yega eynan".

"Un team di Formula Uno actualmente no por tin dos grandi, un mester lucha pa e Mundial di piloto y e otro mester contribui na conquista esun di construccion", Briatore a bisa. Cu tampoco ta duda na señala cu Ferrari a hiba un temporada un mundial di piloto cu a tira McLaren afo.

Briatore a califica di venganza di McLaren e investigacion cu a sufri su team, cu tin un caso contra FIA e proximo 6 di december.



E regreso no ta den plan

Pete Sampras a anuncia cu no tin pensa di bolbe

E mericano Pete Sampras, ex number uno di mundo y poseedor di record di titulo di Grand Slam cu 14, a sigura diaranson cu no ta pensa na bolbe na e competicion, despues di hunga e prome di e tres weganan di exhibicion contra di e suizo Roger Federer, cual a perde cu score di 6-4 y 6-3.

"E parti mas duro ta situa mi wega na un nivel pa enfrenta Federer y no ta facil aunke bo ta hungando constantemente. Pero a hasi bon na Seoul aunke mester admiti cu ami ta mas grandi y menos liher", Sampras a bisa, ken a retira na 2002.

E mericano, cu despues di e wega di diamars lo bolbe enfrenta Federer awe na Kuala Lumpur y ambos lo ripiti esaki un biaha mas diasabra na Macao, a recorda cu a hiba cinco aña pafo di e competicion aunke no a keda sin train durante tur e tempo ey. "Mi ta aparta di e pista desde cinco aña pasa caba y awo no ta facil hunga contra e number uno, cu ta un persona cu ta den su alto di su carrera", Sampras a bisa. Federer, cu tin caba 12 titulo di Grand Slam y por yega e record di Sampras, a elogia e calidad y e trayectoria di e mericano, di 36 aña.

"E hende tin ora ta lubida e gran logro di e pasado y ta recorda solamente e presente. Pa ami Sampras ta un di e gran nombernan di e tennis mundial. Keremi, e t'e ainda tin hopi tennis pa ofrece", Federer a bisa den un conferencia di prensa na Kuala Lumpur.





Breakfast Walk di Kinderhuis Imeldahof un exito rotundo

DIADOMINGO ultimo, 18 di November 2007 Kinderhuis Imeldahof a tene nan di cuater (4) Breakfast Walk pa celebra nan di 53 aniversario y tambe pa concientisa comunidad en general encuanto di abuso di mucha. En total tabata tin 231 participante cu ya for di 05.00 or di mainta a cuminsa jega pa registra y pa 06.09 or e caminata a sali for di e tereno di e internado pa sigi cu un ruta dor di Noord, Turibana, Alto Vista, Sabana Liber, Montaña, Boegoeroei pa termina atrobe na Noord.Gruponan manera "Forever Young", Banco Central, "Thrill Walkers", grupo di FAVI, grupo di Posada Clinic, EMCO, "Morocoy Purá", Hospital y hopi otro grupo y famia henter a gosa di e mainta trempan aki pa hasi ehercisio. Después di e caminata e participantenan por a gosa di un desayuno prepara pa dos guiador di grupo di Kinderhuis Imeldahof y cu productonan di e "Club di Desayuno" representa dor di Medstar.E participantenan por a bishita e standnan di Kinderhuis Imeldahof, Fundacion Guia Mi, Fundacion Respeta Mi y Buro Sostenemi pa asina ricibi mas información encuanto di e trabou di e instancianan aki riba e tereno di trabou cu mucha.E exito di e caminata di e aña aki ta danki na e diferente sponsor y personanan cu ta:

Bright Bakery, Smit & Dorlas Caribbean N.V., Potoshi N.V., Ling & Sons IGA Supercenter,Conar, Kong Hing Supercenter, Super Food, Brouwerij Nacional Balashi, Heineken Aruba, Pelican Adventures, Kerstboomlandia, Compra, Caribbean Overseas, Playa Liquor, Giselle N.V., Fundacion Lotto pa Deporte, Gianni's Nutrition Center, Setar N.V., Napa Autoparts, Seguros Lacle, Wong Shueng Wong, Sr. Edwin Jacobs, Sr. Michel Saade, Sra. Ligia Kelly, Sr. Mundo Albus, EddyTec (Eddy Tromp) y Moomba Beach.

Un Danki! Special na Medstar Group N.V. pa nan gran aporte na e caminata aki mediante nan "Club di Desayuno" y productonan entre otro di Post cereal, Tropicana orange juice, Frisian Flag y Maxwell Coffee.Danki na IDEFRE, Polis di Noord y Rode Kruis pa nan coöperacion dor di cual tur cos a cana netchie y na ordo. Y finalmente na tur trahador di Kinderhuis Imeldahof, en especial e comicion di caminata, cu a traha incansablemente y duro pa e caminata aki a resulta un éxito. Girls, Job well done!Na mes momento Kinderhuis Imeldahof ta pidi tur participante y futuro participante pa keda pendiente encuanto e di cinco (5) Breakfast Walk en cooperación cu Club di Desayuno pa información di e caminata, cual lo tuma lugar riba diadomingo 16 di november 2008!!

Cinco ciudad ta competi pa sede di Weganan Olimpico Hubenil

ATENAS (Grecia), Bangkok (Thailanda), Moscu (Rusia), Singapore (Singapore) y Torino (Italia) a wordo selecta awe pa Comite Olimpico Internacional como ciudadnan candidato pa organisa e prome edicion di e Youth Olympic Games di 2010. E ciudadnan a wordo eligi unanimamente for di un total di nuebe ciudad, cu tabata inclui tambe Debrecen (Hungria), Guatemala City (Guatemala), Kuala Lumpur (Malasia) y Poznan (Polonia).

E seleccion a wordo hasi a base di un estudio di e rapportnan cu e ciudadnan mester a entrega na IOC dia 26 di oktober ultimo. E estudio aki a wordo conduci pa un panel di expertonan, incluyendo representantenan di e Movimento Olimpico y specialistanan. E panel a considera e riesgo envolvi cu e proyecto di cada un di e ciudadnan, basa riba un periodo di solamente dos aña y mey cu tin pa organisa e prome Weganan Olimpico Hubenil. A tene cuenta tambe cu e grandura di e proyecto, den termino di e capacidad pa organisa e Weganan exitosamente. Basa riba e analisis aki, Comite Ejecutivo di IOC a confirma unanimamente e proposicion di e panel pa scohe pa e cinco ciudadnan menciona.

E proximo paso den e proceso ta cu e cinco ciudadnan lo wordo analisa pa un Comision di Evaluacion di IOC, presidi pa miembro di Comite Ejecutivo Sergey Bubka y cinco otro experto mas. E Comision di Evaluacion lo presenta su rapport na Comite Ejecutivo di IOC na fin di januari 2008. Basa riba e rapport aki, Comite Ejecutivo lo recomenda cua ciudadnan candidato lo wordo presenta na e Miembronan di IOC pa eleccion como e ciudad sede. E 115 Miembronan di IOC lo efectua un voto via "post" na luna di februari 2008, pa asina eligi e ciudad cu lo organisa e Weganan Olimpico Juvenil na 2010.










Matinee: Sat & Sun / Late-show: Fri & Sat

THE CINEMAS AT RENAISSANCE

BEOWULF (PG-13)
daily: 4:55 7:20 9:50
matinee: 12:10 2:30 late-show: 12:15
FRED CLAUS (PG)
daily: 4:50 7:10 9:30
matinee: 12:15 2:30 late-show: 11:50
BEE MOVIE (PG)
daily: 4:05 matinee: 12:00 2:00
SAW IV (R)
daily :6:10 8:10 10:10 late-show: 12:10
ELIZABETH: THE GOLDEN AGE (PG-13)
daily: 5:05 7:30 9:55
matinee: 12:20 2:40 late-show: 12:20
AMERICAN GANGSTER (R)
wed & thu: 4:00 7:00 10:00
fri-sat & sun: 5:50 8:50
matinee: 11:50 2:50 late-show: 11:50
HITMAN (R)
daily: 4:10 6:15 8:20 10:25
matinee: 12:05 2:10 late-show: 12:30

THE CINEMAS AT PASEO

DAN IN REAL LIFE (PG-13)
daily: 4:15 6:20 8:30 10:30
matinee: 12:05 2:05 late-show: 12:40
BEE MOVIE (PG)
daily: 4:00 matinee: 11:50 2:00
SAW IV (R)
daily: 6:10 8:05 10:05 late-show: 12:05
FRED CLAUS (PG)
daily: 5:10 7:30 9:50
matinee: 12:20 2:45 late-show: 12:00
AMERICAN GANGSTER (R)
wed & thu: 4:10 7:10 10:10
fri & sat: 6:10 9:20
matinee: 12:00 3:05 late-show: 12:15
HITMAN (R)
daily: 4:00 6:10 8:10 10:20
matinee: 11:55 2:00 late-show: 12:20
BEOWULF (PG-13)
daily: 4:50 7:20 9:40
matinee: 12:00 2:30 late-show: 12:10

Matinee: Sat & Sun / Late-show: Fri & Sat

DRIVE IN THEATRE

THINGS WE LOST IN THE FIRE (R)
thurday & sunday 8:00 friday & Saturday: 8:00 & 10:30
LARS AND THE REAL GIRL (PG-13)
Monday & Tuesday: 8:00
SUNDAY CAR-CRASH

Logronan di MPA

Minister di Husticia ta sostene e ley contra violencia domestico

Segun parlamentario Monica Kock


Monica Kock

MPA ta un partido na unda problemanan social ta importante. MPA ta masha conciente di e problema di violencia domestico. MPA a pone e problema aki den noticia y na atencion di nos mandatarionan. MPA ta un partido cu no ta warda pa e drenta gobierno pa trece cambio pero ta keda insisti na su manera pa por trece cambio pa e problemanan di nos pueblo. Pesey MPA a trece e problema di violencia domestico den publicidad. Un problema cu nos ta lesa tur dia den corant. Un problema cu cada un di nos mester por conoce un hende cu ta pasa den e problema aki. Pesey MPA a entrega un ley di iniciativa contra violencia domestico pa asina trece cambio. MPA tambe a duna Minister President di Antiyas y Minister di Husticia di Antiyas un copia di esaki. Parlamentario Monica Kock ta informa cu e no a keda sinta keto despues di esaki. Monica a sigui insisti y riba su peticion parlamento a bisihita e organisacion na Hulando cu ta trahando riba e tereno aki cu tambe ta proponiendo e ley aki. Esaki a trece cu ne cu e parlamentarionan di MEP y AVP a duna sosten total na e ley contra violencia domestico.Parlamentario Monica Kock ta añadi cu durante tratamento di presupuesto di Minister di Husticia, Kock a pidi pa Minister tambe duna su sosten y haci tur locual ta posibel pa acelera e proceso mirando cu e problema aki ta alarmante.

Pa medio di carta di dia 31 di augustus 2007 Minister di Husticia a duna su conseho y sosten total pa e ley di iniciativa aki. Minister a scirbi : Dit initiatiefontwerp is dan ook zeer toe te juichen. Mas importante ta cu Minister di Husticia a informa parlamentario Monica Kock cu pa su maneho di 2008 e ta pone e problema di violencia domestico como un punto pa accion. Minister di Husticia a declara cu e tin e intencion pa actua preventivo y represivo contra violencia domestico dor di investiga e causanan di e problema aki y en cooperacion cu e otro ministerionan bin cu un maneho structural. Parlamentario Monica Kock ta masha contento mes cu na un manera positivo ta logrando cu problemanan social di nos pueblo ta haya e atencion y bin cu solucionan. MPA a worde lanta pa trece cambio. MPA ta traha riba e terenonan cu ta afecta nos pueblo diariamente. MPA su deseo ta pa cada cuidadano por biba un bida den harmonia.

Comisionan a constata cu

Pueblo no ta mira e gravedad di e problema di obesidad

DURANTE e reunion di e Comision Permanente di Salud di Aruba y Antias a constata cu e pueblo no ta ripara e gravedad di e problema di obesidad. Pueblo no ta realisa e consecuencianan p'e persona mes y p'e pais.

Hecho ta cu 77% di e pueblo tin peso di mas. Hecho ta cu a determina cu obesidad ta un di e factornan cu ta causa diabetico y cancer.

Hecho ta cu e persona lo muri mas jong. No den un dia, pero despues di cana añas cu un malesa y na un edad mas jong. E problema ta cu un hende gordo no ta mustra cu e ta malo of e ta sufri, segun Monica Kock, lider di MPA.

Si 77% di nos pueblo lo tin HIV nos tur lo compronde cu e problema ta grave y mester accion nacional. Pero e efectonan di obesidad alfin al cabo ta mesun cos manera HIV.

Pesei expertonan ta grita duro pa tuma accion. Pasobra un persona obeso lo probablemente segun investigacion medico, tin un bida di menos calidad y mas cortico.

Un bida na unda mester bebe remedi, por ta no por come sucu, por ta ta perde tenchi, porta ta haña cancer y mester haña chemotherapy etc. Anto por preveni.

Pesei MPA ta pone enfasis riba e problema aki. Esaki no t'e futuro cu MPA ta desea pa su pueblo.

P'e pais mes e problema di obesidad ta grave, pasobra e lo resulta cu e gastonan medico lo subi mas. Gobierno no tin mas placa disponibel segun nan. Kiermen pueblo lo paga p'e gastonan aki, dor por ehempel subi e premie di AZV of manera Minister Booshi Wever kier, belasting riba fastfood.

Kiermen menos placa pa pueblo. Kiermen ken lo sinti e dolor financiero? Pueblo. E ta mesun cos cu BBO.

E comisionnan di Aruba y Antias a dicidi cu lo informa nan respectivo Gobiernonan pa pone mas placa disponibel p'e problema grave aki. Obesidad ta parse un malesa inocente, pero e ta un malesa cu den silencio y riba termino ta kita e potencial di bo bida.

No por, e ta demasiado

Abuso di mucha ta sigui aumenta den nos sociedad

SEGUN e Departamento pa Asunto Social e demanda pa asistencia social pa casonan social (incluyendo casonan cu ta trata abuso di mucha) ta birando cada dia mas hopi. Den cifranan concreto esaki ta refleha su mes den un aumento na 2005 den comparacion cu 2003 di 41% (Segun Departamento pa Asunto Social).

Ademas di esaki e casonan cu ta presentando ta cada dia mas y mas compleho. Seccion di Dificultad den Bida & Famia cu ta trata casonan di mas severo ta indica cu pa motibo di e complexidad di e casonan ta imperativo pa duna cada caso mas atencion posibel pa yega na solucionnan duradero p'e caso y esnan envolvi den esaki, esta e famia por realmente sinti un alivio.

N'e momento aki e seccion aki di Dificultad den Bida & Famia tin un lista di espera di mas of menos 6 luna.

Mirando e seriedad di e casonan, Departamento di Asunto Social no ta haya responsabel pa pone e clientenan warda asina hopi. P'esey tambe e seccion di Dificultad di Bida & Famia ta den pleno desaroyo di un servicio nobo pa duna asistencia social na cas (“hulp aan huis” en “pedagogisch thuisbehandeling”) pa brinda un mihor ayudo n'esun den dificultad y logra mihor resultado den futuro.

Ademas di mehoracion di servicio cu mas enfoke riba e cliente, tambe Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a traha na diferente proyecto pa trece alivio n'e problematica di abuso di mucha. Ehempelnan di esaki ta: Sostenemi (Advies Meldpunt Kindermishandeling) cu t'e centro di registracion y conseho pa casonan di abuso di mucha.

Ta sigui capacita Directie Voogdijraad cu mas personal cual tambe ta traha na proteccion di menornan contra p.e. abuso. Aki ta importante pa notifica cu Departamento di Directie Voogdijraad desde 2002 a pasa dor di cambionan hopi grandi cu a sirbi pa mehora su servicio enormemente, manera recapacitacion di personal, mihor programanan di computer pa traha cu casonan social, mihor sistema financiero y reorganisacion completo.

Apertura di un Centro Ortopedagogico cual ta un centro cu e obhetivo di por medio di guia adecua y adapta habri porta pa oportunidadnan positivo y alabes mantene e hoben leu di delincuencia.

Ademas Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a pusha pa Conseho di Minister aproba pa tuma mas personal den servicio pa ayudo social na hobennan.

Por ultimo Minister drs. Marisol Lopez-Tromp pronto lo cuminsa cu un evaluacion completo di ayudo na hobennan pa sigui mehora e servicio.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp su maneho ta dirigi riba disminui abuso di mucha y cu e proyectona menciona aki riba ta combatiendo e desaroyo menos positivo aki. Pues, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta convenci cu pa realmente yuda un cliente cada caso mester haya debido atencion.

Curso Train the Trainers

“Educacion sexual, con abo ta haci esey?”

ANUALMENTE mayornan ta haci uso di e materialnan cu Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) tin den su centro di documentacion como guia pa traha na cas riba educacion sexual. Por nota cu hopi biaha mayornan no ta sinti nan mes liber pa papia cu tur persona riba e topico aki. Sinembargo durante contacto cu mayor den grupo of individual por nota cu mayornan kier informacion specifico riba e topico aki. Kico mester bisa ki ora?

Pa cua edad algo ta conta? Na unda e yiu lo por haña informacion? Ta preguntanan cu regularmente nos tur cu tin di haci cu mayor mester tin un contesta pe. Pa e motibo aki FPNM a tuma e iniciativa pa organisa den e siman di 26 pa 30 november 2007 un curso “Train the trainers” riba e topico “Educacion sexual” pa lidernan cu tin directamente di haci cu muchanan y nan mayornan. Punto di salida ta equipa mayornan pa traha riba educacion sexual. Mayornan ta prome responsabel pa nan yiu. Como tal tambe nan ta prome responsabel pa duna educacion sexual na nan yiu. Sinembargo den caso cu e mayor pa un of otro motibo no por hacie, mester tin personanan cu por tuma e tarea ey over. Cu e curso “Train the trainers” ta boga pa capacita personanan pa duna guia na mayornan of pa haci e trabao di educacion sexual. Idioma di instruccion lo ta Papiamento.
Instructora pa e curso ta sra. Raquel Merce-Salas cu tin hopi aña di experiencia como trainer di trahadornan. Banda di esey e tin experiencia como maestra di muchanan na Corsou.

Metanan di e curso aki ta:
1. Duna training y informacion na trahadornan con nan por aplica e informacion tocante educacion sexual den nan trabao diario cu mayor.
2. Haci mayor/educadornan conciente cu desaroyo sexual ta cuminsa na momento cu un mucha nace.
3.Educacion sexual na muchanan ta cuminsa for di edad di 4 aña.
Ainda tin lugar pa inscribi. Y pa e motibo aki FPNM kier invita tur NGO manera padvinderij, centro di bario, gruponan religioso y otro organisacionnan cu ta traha cu muchanan entre 0-12 aña y cu ta sinti necesidad di sa mas con pa papia cu mayor of e mucha mes riba e topico aki, pa inscribi pa e curso aki. Nos kier pone enfasis riba e hecho cu no ta posibel pa inscribi como persona, sino como organisacion.

E programa total ta consisti di 5 dia.
Dialuna 26 di november 2007 tur cursista mester ta presente pa introduccion riba e training. Orario di dialuna ta 8:00-16:30 cu un pauze 12:30-13:30.

Despues ta sigui e programanan specifico riba:
diamars 27 di november pa lidernan cu ta atende cu mayornan cu yiu entre 0 pa 3 aña, diaranson 28 di november un anochi cu programa special pa lidernan di centronan di mucha, diahuebs 29 di november pa lidernan cu ta atende cu mayornan cu yiu di 4 pa 9 aña, Y diabierna 30 di november 2007 e curso ta sigui pa lidernan cu ta atende cu mayornan cu yiu di 10 pa 12 aña. Riba diabierna atardi 16:30 lo tin e parti final na unda tur organisacion cu a participa ta ricibi un certificado.
Orario di e dianan di training ta 8:00-17:00, e pauze ta 12:30-13:30. Lugar di e training ta edificio di ATIA na Pedro Gallegostraat 6 na Dakota.

E cuponan ta limita sinembargo nos deseo ta, pa mas tanto trahador posibel haña e chens pa participa. Gasto di participacion pa dia, cu excepcion di dialuna, ta Awg 50,--. Esey ta inclui 1 werkmap y docentenhandleiding pa e organisacion cu ta participa. Pa cursistanan e Awg 50,-- ta inclui handouts, instruccion y un “light” lunch.
Inscripcion ta habri te cu dia 23 november 2007. Pa sigura bo participacion ultimo dia di pago ta 23 november 2007, 12:00 merdia.

E NGO cu kier participa por yama nos na telefoon 583-4247of 588-0856 of via mail info@fpnm.aw pa un formulario di inscripcion. Pago di e curso por tuma lugar na nos oficina na Cumana 2 of na nomber di Fundacion Pa Nos Muchanan, via nos cuenta bancario na Aruba Bank nr. 4000135, despues ta fax e comprobante pa nos na faxnr. 5835658. Den caso cu bo a paga caba y pa un of otro motibo bo no por participa mas, busca un persona pa reemplaza bo. Den caso cu esey no logra, Fundacion Pa Nos Muchanan por entrega e cursista handouts pero no ta posibel pa ricibi placa back.

Pa mas informacion por yama FPNM na tel. 583-4247 / 588-0856, fax: 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw .

No perde e seminario: "Violencia Domestico: Den Wowo!!!" dianan 23 y 24 awor den Cas di Cultura

FUNDACION Hende Muher den Dificultad y Amnesty Internacional Aruba, ta organiza un conferencia y seminario cu e tema “Violencia Domestico: Den Wowo!!!” dianan 23 y 24 di november den Cas di Cultura. Dia 25 di November, tur pais na mundo ta uni pa un solo causa: Pa elimina violencia contra hende muher.

Henter e pueblo di Aruba ta invita pa asisti n’e dos anochinan aki cu ta priminti di bira hopi interesante. P’e conferencia dia 23 di november lo tin como invitado special di Merca, sra. Lucia Davis Raiford, kende ta un persona masha conoci den e ramo aki. Esaki lo inicia pa 8’or di anochi. Lucia Davis ta papia pa hopi aña caba, na Merca y internacionalmente, riba e topico violencia domestico y lo trese dilanti con e proceso ta cana na Merca.
Durante di e anochi aki, Mascaruba lo presenta un obra teatral encuanto di violencia domestico. Tambe lo tuma lugar un exposicion den sala chiquito na Cas di Cultura dirigi pa sra. Maria Teresa Martinez. Ta pidi pa tur hende bin bisti na blanco p’e conferencia aki.

E seminario dia 24 di november lo inicia pa 9’or di mainta y inscripcion ta 8:30am. Lo tin e.o. e siguiente personanan den panel: Sra. Lucia Davis Raiford di Merca; di Aruba hurista mr. Lily Rasmijn-Marval; Psychologo Mitsy Willems; y di Fundacion Hende Muher den Dificultad, sra. mr. Ivonne Spellen, Presidente y sr. Roy Mezas di AMTI. Entrada pa ambos evento ta completamente gratis.
E topiconan cu lo trata durante di e seminario ta: Norma y balor, e cultura di miedo, e rol di religion, husticia, estudio nobo encuanto di violencia domestico na Aruba. Por yama pa inscribi na Fundacion Hende Muher Den Dificultad telefon 583-5400. Inscripcion ta gratis.

AWEMainta
e corant di tako
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

IPA ta presenta Festival di Contamento di Storia na Paseo Herencia

PASEO Herencia y Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta invita tur esnan concerni, pa bin presencia hunto nan yiu(nan) e ‘Festival di Contamento di Storia’, cu ta tuma lugar dia 25 di november awor na Paseo Herencia, di 5’or pa 7’or di anochi.
Meta di e festival aki ta pa stimula contamento di storia y lesamento di buki.Durante e festival aki e autor- y librerianan lo bende nan buki. Lo tin mesa disponibel p’esaki. Paseo Herencia y IPA ta spera di conta cu presencia di tur interesado n’e festival. Corda trece e muchanan. Bin pasa un atardi agradabel.

Checkeo di sucu, presion, cholesterol y triglycerid

Na Wit Gele Kruis San Nicolas

HET Wit Gele Kruis Aruba, kier recorda e comunidad di Aruba pa e di tres checkeo di salud den bario, cu ta tuma lugar na edificio di Wit Gele Kruis na SanNicolas mañan, diabierna, dia 23 di november di 7.00-9.30 di mainta. Corda pasa controla bo sucu, presion, cholesterol y triglycerides. Pa e servicio aki ta paga solamente fls.10,00 pa persona. Presente tambe ta Optica Oduber & Kan pa controla bista y presion den wowo.Ta recomendabel si ta necesario pa tuma un kopi té sin sucu 2 ora prome cu e checkeo pa evita biramento di cabez y stoma.
Cu e servicio aki Wit Gele kruis Aruba kier yuda informa y educa nos comunidad pa asina nan por mantene un curpa balansa y saludabel. No laga otro contabo, bin controla bo mes.



Miembronan di Parlamento Hubenil Aruba a participa den un PR-Workshop

FUNDACION Parlamento Hubenil Aruba a organisa un PR-Workshop "Relacion Publico" dia 6 november 2007 pa diferente miembro di Parlamento Hubenil Aruba, esta e Comite Electoral y e Comite-PR. Nan tabatin e grato placer pa tin sra. Astrid Kelly pa duna nos hobennan e workshop, kende tin hopi experiencia den dunamento di voorlichting y PR.

Sra. Asrid Kelly a duna e hobennan diferente herment y tipnan encuanto Relacion Publico. Nan a siña con pa organisa un conferencia di prensa, traha un relato di prensa. Tambe con ta e mihor manera pa aserca prensa y papia den un conferencia di prensa. Unda cu e comportacion, respet, actitud, apariencia, imagen positivo y ta bon informa a bin dilanti pa tene cuenta cu nan.

E hobennan a gusta e manera cu e workshop a wordu duna, door cu e tabata hopi interactivo unda un parti tabata den forma rollenspel. Na final Presidente di Asociacion Conseho Hubenil Aruba a duna sra. Astrid kelly un danki na nomber di Fundacion Parlamento Hubenil Aruba y tur cu tabata presente. E hobennan tambe a haya nan certificado di participacion. Un danki di curazon ta bai pa sra. Astrid Kelly pa e tempo y sosten pa cu e hobennan di Parlamento Hubenil Aruba.

PREPARA BO MES
den temporada di fin di aña



Flat Screen TVs
Desktops
Sound Systems
Laptops
Auto Parts
Cosmetics
Clothes
Camaras
iPods
iPhones
Muebles
No tey

BO NO TIN CREDIT CARD??
manda nos un email na orders@your-connexion.com
Your Connexion
Bo direccion confiable na Merca
Margrietstraat 3
Telefon: (297) 749-7669
Website: www.your-connexion.com

DANKI PA YAMA



E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo
HOTLINE
733-8477
Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.
AWE Mainta

Tocante di Atinar

Exposición di Nelson González









DIA 16 di november ultimo e exposición ATINAR " MIKE a ser habri na Insight Gallery situa na Paradera Park 215, Un grupo grandi amante di arte por a aprecia e exposición, mirando e obranan unico y traha den diferente medio, e.o. video, collage, asamblage, instalacion, pintura.

E coleccion nobo aki specialmente traha cu e tematica aki, a ser bon recibi y seguramente masha original y di un nivel halto den e mundo di arte contemporaneo cu e Fundacion Gallery semper ta traha pa mantene e sentimiento.

E símbolo di mannan tabata e imagen cu a domina masha hopi den e piezanan unico, unda un wega ta tuma lugar, y un filosofia masha cla y transparente, ta conta un historia den e man di e artista, e leter A ta bin padilanti, y e artista a dicidi di traha cu e sentimento aki, di A di Arte y alabes cu e A di nos dushi tera Aruba.

Como un artista Venezolano, a yega di hañe confronta cu e situación di proceso di Inmigración, siendo un transeúnte, semper den e bai y bin, cu su trabao di por presenta su trabaonan di arte.

Nelson Gonzalez no ta un persona desconoci pa nos isla, e ta activo y ta un diseñador grafico, cual ta un medio cu ta yega hopi serca den e mundo di advertisment, unda tambe di un forma mas cla posible mester worde treci padilanti, pa medio di e trabao grafico. E obra di e dos spaarpot porco, titula: Hemisferio derecho' Hemisferio Izquierdo e ta simbolisa e dos partinan di e celebro Y cada un di e bandanan tin un relacion di un actitud dilanti di e bida, y tambe e ta e contenedor cu ta worde yena cu e vivencianan. Cada un di e bandanan ta cubri warda diferente aspecto di e bida humano. Y den e obra e banda drechi, tin pidanan di potret di e artista su biahenan internacional, y e banda robez ta yen di cabei, pasobra esey t'e deshecho di locual no tin necesidad di worde warda.

Tur amante di arte ta bon-bini pa bin aprecia arte contemporaneo, un coleccion traha aki na Aruba, y ta worde expone actualmente na Insight Gallery, situa na Paradera Park ·215, caminda pa bai Calbas, prome cu bo yega di park nobo di Jaburibari, na bo man robes. Pa mas información por yama na telefon 568-9168.

E exposición lo keda te cu dia 5 di december exponi.

Team di distrito di San Nicolas a tene un

Caminata di concientisacion riba derechonan di muchanan







DEN cuadro di celebracion di Dia Internacional di Derecho di Mucha, Departamento di Asunto Social y muy en especial e team di districto di San Nicolas a tene un caminata di concientisacion cu a tuma lugar diasabra 17 di november 2007. E caminata a sali for di Crusada di Yuana Morto, De Vuyst y a termina na Centro di bario Lago Heights caminda e muchanan e sigi celebra. E muchanan por a bula riba trampolin, hunga den e parke, disfruta di nan popcorn y cotton candies y tur esaki compaña di bon musica. Ademas a parti premio pa e grupo mihor uniforma, mas anima y e grupo mas grandi.

Departemento di Asunto Social y e team di distrito di San Nicolas di e forma aki ta traha riba unidad den bario y ta concientiza nos comunidad riba e importacia di salvaguardia e derechonan di nos muchanan.

Un Dia den Bida
cu Poentje Castro
Awenochi •Repeticion tur Diadomingo pa 5'or atardi.
Telearuba
Funeraria El Señorial
Cel.: 592 2362 E-mail: undiadenbida@setarnet.aw

Hoben ta menasa su ex amiga cu a kibra relacion

POLIS ta haya informacion dialuna pa 11'or di anochi, cu lo tin un pelea na Madiki. Na yegada polis ta papia cu e mucha muher M.D. naci na Hulanda di 17 aña, kende ta bisa cu su ex amigo A.C. R.I naci na Venezuela di 18 aña, a bin su cas bin busca problema, ya cu el a kibra e relacion y e hoben no a keda contento cu esei.

E ta bisa cu e mucha homber a bin hunto cu algun amigo den un Toyota Corolla blanco A-22913 y tambe e ta bisa polis cu nan ta arma.

Mientras cu polis ta papia cu e mucha muher, nan ta haya informacion di Centrale Post cu e auto lo ta coriendo den direccion di Hato. Patruya a bai n'e lugar y ta topa cu e auto cu e ex amigo y su otro amigonan den dje.

Polis a duna nan indicacion pa nan para, pero nan a sigui core bai. A start un persecucion y den Caya Frere Paulus, polis a logra sera e auto. Nan a baha tur e hobennan y a listra tanto nan como e auto.

Polis no a haya arma di cande-la. E auto no tabatin su papel-nan na ordo y polis a laga takel e hibe warda. E muchanan a haya un bon scual.

Ladronnan ta horta auto y lague pluma

E homber R.E. naci na Aruba ta bai Warda di Polis na Santa Cruz y ta haci denuncia di ladronisia di su auto, un Nissan Centra. Banda di 2'or di merdia, nan a haya e auto banda di un dam na Santa Cruz.

Polis a bai cu takelwagen y a bai cu e auto y hibe warda na Santa Cruz.

Homber ta bati ladron cu el a haya den su auto

POLIS ta bai diamars anochi pa 9.30 na Stadion Guillermo Trinidad na unda un homber a haya un ladron den su auto. Tambe nan ta haya informacion cu e doño L.F. naci na Corsow di 34 aña, tabata bati e homber cu a resulta di ta A.A.S naci na Aruba di 28 aña. Ora cu L.F. a haye den auto, el a puntre kico e ta haci, el a bisa cu ta un amigo e ta warda. Ya e tabatin e radio casi gelos. L.F. a bisa polis cu el a haya e porta patras di e auto habri y a drenta den. Como cu e no a bai cu nada, e doño, no kier a duna keho. Pero si el a sa di duna un bati, cu si no tabata pa su amigonan, lo ta funeraria lo bin busk'e dilanti di stadion.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"The Lord is my shepard,
I shall no want"

With deep sympathy and immense sorrow,
We announce the passing away at the
Precious age of 80 years of:

Francis Melford Williams
Better know as:"Tex"

Left to mourn his loss are his beloved
Wife: Catharina Williams-Werleman
His children: Alma & Rudy Oduber-Williams
Glenn Williams
Ted Williams
Rowena Williams
Henry & Mariela Williams-Dirks
His grand children: Jasmin Tromp in Holland
Shamila, Glenbert, Eunice & Eugene Williams
Sulaika Williams
Guiseppe & Ghislaine Williams
His sister in New York:
Irene Kuklis & family
Alma Kosmy & family
His brother in law:
Hyacintho Werleman & family
Diego Werleman & family
His sister in law:
Petra Christiaans & family
Lucia Dijkxhoorn & family in Holland
Bernadetta Gagmon & family in Las Vegas
Nieces & nephews in Aruba, St. Maarten, U.S.A., Holland.
All his good friends, too numerous to mention
Related to families: Williams, Werleman, Oduber, Dirks, Geerman, Gagmon, Christiaans, Dijkxhorn, Halley, Peterson, Leo, Kuklis, Kosmy, Cotter, Lupo, Lejuez.

The funeral will take place on Monday 26 at 4 pm in Saint Theresita Church in San Nicolas and from there to the Catholic cemetery in San Nicolas.
The body of the late "Tex" will be laid out at 2 pm in the Saint Theresita Church in San Nicolaas.

We regret that after the funeral we can't accept condolences at home.

Address for condolences will be
Thursday November 22nd & Friday November 23rd, 2007 from 7 pm – 9 pm
at Isaac Wagemakerstraat #14

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Señor ta mi wardador
Mi no tin falta di nada
Den cunuco di yerba berde,
E a ponemi sosega
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forza." Psalmo 23: 1,2,3

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta anuncia fayecimento den Cristu Hesus, di

Lutgarda Anthony-Gil
Viuda di defunto Shorombo Anthony
Miho konosi como: "Mama Lu"
***16-06-1930 +21-11-2007**

Na nomber di:
Su rumannan: Maria Arrindell-Gil
Candida Maria Gil na Santo Domingo
Su yiunan: Gerda i esposo Robby Noguera
Martina i esposo Roy Everts-Anthony na Korsou
Marisa Arrindell
Raul i esposa Betina Albertus na Hulanda
Su nietonan: Clemente Krosendijk i Heidi
Joanne Krosendijk
Saturnino Albertus, Quincino Albertus, Charvella Albertus, Chamisha Albertus, Chauncy Albertus na Hulanda.Roy-Anthony Everts, Lionel Eisden, Celisia Everts na Korsou Bisa-nietonan: Genaro, Junior, Sanella, Richinel, Shareldin, Esheline

Su sobrinonan: Elena i Franklin Gilkes-Arrindell
Roy Arrindell
Mayra i Ricardo Tross-Arrindell
Juan Bolto Arrindell
Ramon i Elba Arrindell
Su cuña: Sira i esposo Encho Padilla-Anthony
Su Iha: Edna i esposo Nelson Hooker-Albertus

Su bisiñanan: Antonieta i Rodulfo Kock, Sita i Silo Anthony, Lucia i Marcel Cornelia, Judith van Aanholt, Raquel i Hendrick Wever, Teresa Williams, Angela i Walchi Krosendijk.
Su amigonan di kas: Wilson i Susanna Trujillo
Su ayudante: Lucia Ulloa

Demas famianan: Anthony, Gil na Santo Domingo, Santos na Santo Domingo, Martines na Santo Domingo, Noguera, Everts na Bonairo i Hulanda, Arrindell, Albertus, Krosendijk, Reed, Emmanuel, Padilla, Frans na Korsou i Bonairo, Fullinck na Korsou, Hooker na Korsou, Winklaar na Korsou, Zimmerman na Korsou, Rama na Korsou, Hernandez na Korsou.

Ta invita demas famia, bisiña, amigonan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra 24 November 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Theresita pa Santana Central na Sabana Basora.
E resto mortal di "Mama Lu"lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolensia na kas.

Un gradisimento special pa personal di medium care na Dr. Horacio Oduber Hospital.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di algun persona.

Homber di-vorcia ta cana drenta den cas y ta menasa su ex casa

POLIS ta bai diamars madruga pa 2'or na un cas na Ponton, unda tin un problema di pareha. N'e cas polis ta papia cu e casa S.M.P.S. naci na Colombia di 31 aña, kende ta bisa polis cu su ex casa a cana drenta e cas y a menase.

E ta bisa cu e homber a bisa cu si e tin otro homber e ta mate. Tambe el a kibra e celular di e señora cu cual e tabata papia. E homber a kere cu e tabata papiando cu un otro homber. Ora cu polis a drenta den e cas, nan a haya e homber drumi den kamber hunto cu su yiu.

El a admiti cu el a menasa e casa, pero el a bisa cu e tabata rabia.

Segun e muher ta bisa polis cu no ta prome biaha e homber ta cana drenta su cas y ta menase, despues cu nan a divorcia.

Polis a papia cu e homber y a mustre riba e consecuencia. El a compronde y a bai for di e cas.

Ladron ta probecha cu doñonan no ta na cas y ta drenta horta

POLIS ta bai diamars mainta 10.15 na un cas na Turibana na unda ladronnan a drenta den un cas. N'e cas polis a papia cu e homber V.M. naci na Aruba di 44 aña, kende ta bisa cu ora cu el a yega su cas, el a haya un pickup A-4790 dilanti su cas.

Ora cu el a yega n'e cas, un testigo a bise cu net un rato prome el a mira dos homber core sali di e cas.

Ora cu el a drenta den e cas, el a haya tur cos bruha. Den e pickup tabatin un hemchi di verf cu tambe ta di dje.

E ladronnan cu a sinti nan mes atrapa, nan a core bai. Polis a takel e auto. E caso ta den man di Recherche.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Dios ta nos refugio, E ta nos fortalesa,
El a resulta un judador den mesté. "
Ps. 46:1

Despues di un bataya a bay sosega den brasa di Señor:



Austin Kenneth Ollivierre

mihor conoci como: "Austin" of "Olli" ex douanero
Na nomber di su:
esposa: Angela Ollivierre-Gonzalez
yiunan: Rose y Raymond Celaire-Ollivierre y yiunan
Kenneth y Jenny Ollivierre-Donata y yiunan
Vina y Pieter van Geel-Ollivierre y yiunan na Hulanda
Cyril y Sheraldine Ollivierre-Frolijk y yiunan
Marlon Ollivierre
Beaulah y Byron Isenia-Silvania y yiunan na Curaçao

nieta y nietonan: Ryan, Rymer Celaire, Patrick, Jennifer Ollivierre
Rignald Kock, Reinout, Robin van Geel na Hulanda
Kimberly, Rashida, Aimae, Kendra Ollivierre
Geraint, Denzel Isenia

mescos cu nieta: Alicia de Jongh

rumannan: Alicia Ollivierre y famia
Cyril y Marline Ollivierre-Tull y famia na U.S.A.
Rita Grant y famia
Amora Ollivierre na U.S.A.
tantanan: Sra. Vda. Nora Cijntje y famia na Curaçao
Sra. Vda. Magda Radermacher y yiu na Cruaçao

mescos cu famia: Aida y Marilis Diaz
Robby de Jongh

sobrino y sobrinanan, primo y primanan mucho hopi pa menciona.
famia: Ollivierre, Celaire, Donata, van Geel, Frolijk, Isenia, Silvania, Tull, Williams, D'Arsie, Kock, Bassarath, Cijntje, Radermacher, Raap, Zichiel, Grant, Diaz, de Jongh, famia na Bonaire y Aruba y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 23 di november 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa Santana Masonico "Acacia" den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diaranzon 21 y diahuebs 22 di November 2007 di7'or pa 9'or di anochi

Animal Rights Aruba
EMERGENCY PHONE NUMBERS
Veterinary Services: 585 0400 Pick up of injured animals or animals to be euthanized
Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404
Wayaca Clinic: 582 1720
Weekend emergency: 911 Advise which doctor on call
Animal Shelter: 582 1623 Last resort
Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 Pick up dead animals
We save, we care, we educate!



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Thank You
The family of the late:

Marion Constance Hensen



By means of this announcement we take the opportunity to express our heartfelt gratitude for the profound sympathy we were privileged to experience at the death and funeral of our beloved.

We will like to thank all who called send flowers and all who came to pay their last respect at the time of her death and burial.
A special thanks to Dr. Boderie for his caring service.
Also thanks to Ad Patres funeral home for their special service.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Lieve Mayo,

Je hebt altijd voor ons klaargestaan
Geborgenheid en liefde heb je ons gegeven
Zo was je hele leven
Je was een schat voor ons allen
Je te moeten missen zal ons zwaar vallen.

In stil verdriet, maar dankbaar dat zij rustig is ingeslapen nemen wij afscheid van een leven vol herinneringen.

Op 76-jarige leeftijd is na een leven vol liefde, toewijding en zorg voor hen die haar dierbaar waren heengegaan onze liefhebbende moeder, grootmoeder en overgrootmoeder.



Sheila Griselda van Veen

weduwe van Jacobus van Veen

Gelegenheid tot persoonlijk condoleren zal zijn op zaterdag 24 november van 19.00 - 21.00 uur te Ponton 38H.

Mayo zal in besloten kring begraven worden.

Veel fijne herinneringen verzachten onze smart.
Voorgoed uit ons midden maar altijd in ons hart.

Jacques, Gisi, André, Lettie, Alexander, Timme
Jacqueline, Sheila, Gilbert

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Thank You

By means of this announcement we take the opportunity to express our heartfelt gratitude for the overwhelming outpouring of profound sympathy we were privileged to experience at the death and funeral of our beloved:

Theresia Angela Wilson

Better know as:"Angela" or "Angie"

We will like to thank all neighbors, friends, Doctors & Nurses and all those who send flowers, wreaths, telegrams, cards, e-mail,
all those who called and came to pay their last respect at the time of her death and burial. Also thanks to Ad Patres funeral home
for their special service
Your kind expression of sympathy will always be in our heart.
May God bless you all and may "Angela" or "Angie"rest in peace.

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Señor ta mi wardador
Mi no tin falta di nada
Den cunuco di yerba berde,
E a ponemi sosega
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forza." Psalmo 23: 1,2,3

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta anuncia fayecimento den Cristu Hesus:

Ruperto Angela

Mihor conoci como: "Betto"
***15 Februari 1916 +21 November 2007**

Acto di entiero lo wordo anuncio despues.

Adres pa condolencia : Savaneta 256-C
For di 7'or pm – 9'or pm

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
2011
6522
7750

ZODIAC
7880 Gemenis

BIG FOUR
2034

SUPER FOUR
4135

DIARIO
8374
3806
8412

CORSOW
6421
6133
7537

LOTTO PA DEPORTE 12-20-22-29-31
Letter : M
Jocker: 25



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

	6		3	7			9	5
5	7		2		8		3	
		9	7			1		2
				1				
6		1			2	5		
	4		9		3		6	8
7	9			4	6		1	

EASY # 1

							5	
8			9	2		3		
	5	2	6			1		
			2		3	4	1	
	6						9	
	8	3	7		9			
		1			2	5	3	
		5		1	7			6
	7							

MEDIUM # 2

1

8	6	2	3	7	1	4	9	5
9	1	3	6	5	4	8	2	7
5	7	4	2	9	8	6	3	1
4	3	9	7	6	5	1	8	2
2	5	7	8	1	9	3	4	6
6	8	1	4	3	2	5	7	9
1	4	5	9	2	3	7	6	8
3	2	6	1	8	7	9	5	4
7	9	8	5	4	6	2	1	3

2

4	3	9	1	7	8	6	5	2
8	1	6	9	2	5	3	7	4
7	5	2	6	3	4	1	8	9
5	9	7	2	6	3	4	1	8
2	6	4	5	8	1	7	9	3
1	8	3	7	4	9	2	6	5
6	4	1	8	9	2	5	3	7
9	2	5	3	1	7	8	4	6
3	7	8	4	5	6	9	2	1

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Kibrahacha
Pariba di Brug: 4 Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. De Haas
Pariba di Brug: Dr. Vis

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Tratando depresion di vacantie

Tin manera pa evita depresion di vacantie? Den e temporada di aña aki, hopi hende ta haya nan mes ta sinti un tiki depresiona, aun despues di un vacantie feliz y exitante cu amigo y famia. Algun di nan ta pensa si esaki por kier men cu nan tin un problema serio, pero mayoria biaha no tin nada pa preocupa.

Depresion di vacantie tin su raiz den un ritmo emocional cu ta comun pa humano. Cialquier cos cu produci un “halto” extremo, lo pone e paso pa un “abao” despues. E causa di e “altibajo” nan aki ta parcialmente fisico: euforia ta consumi un cantidad mayor di energia corporal, como cu tur systema ta opera na un paso acelera. Sinembargo, eventualmente a curpa ta agota di su reserva y nos ta sinti fisicamente y emocionalmente cansa.

Depresion leve pesey ta relativamente predecibel. Bo por anticipa pa enfrent’e despues di un vacantie druk; despues di nacemento di un baby; despues di un promocion na trabao; y te hasta despues di un vacantie tranquilo.

Hecho ta cu generalmente nos no por evita depresion, pero nos por anticip’e. Y si nos por anticip’e nos por reduci e friccion den nos hogar dor di prepara nos famia pa pasa dor di dje y warda cu pasenshi te ora nos yega atrobe na un “halto”.

PANADERIA DEL PUEBLO
Panaderia del Pueblo
“Wonda Loaf”
Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

Labco
MEDICAL / HOME HEALTHCARE
24 Hours Services!
RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare
* Wheelchaires
* Beds
* Walkers
* Bathchair
* Commodes
* Crutches / Canes
* Oxygen Concentrators/Cylinders
Difficulty Walking
Rent a portable electro scooter
(Fits in all cars, trucks, 41lbs).
Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

BULA JUMP
PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA
5923523 / 5838769

Arusa Mail Box
BO CONECCION CU MERCA
SHOP ONLINE: www.arusamailbox.com
Bo a mira algo riba television,
website of catalog y
bo no sa con pa cumpre
or order e producto?
Nos ta bo solucion
Pa mas informacion yama
583-2459 of 583-0631

D-Yvonne
Beauty Salon & Hair Center
Fergusonstraat 52
Tel: 583-7156
Peluca aki Hairpiece aya!!
Pero e unico lugar cu experiencia, calidad, servicio y bon prijs ta D-Yvonne Beauty Salon
Luci semper bunita hasiendo un cambio total ariba bo apariencia. E mihor den: Permanent, Make-Up, Hairweaving, Braiding, Hairstyling, Acrylic, Gel Nails, Ponytail.
Pa tur bo tratamento di Belleza D'Yvonne

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 22 di November 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.78	1.80	1.82
Engelse Pond Sterling	3.60	3.65	3.71
Zwitserse Frank per CHF. 100	160.78	161.50	162.30
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	162.48	163.96	165.61
Euro per XEU. 100	261.46	262.84	266.50

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA
Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.
BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr

Bo mester tin e obhetivonan mas cla ora bo plantenan na bo superiornan. Dl e conversacion ey ta depende e exito di e proyecto. Den amor, atencion cu peleanan absurdo pa jaloezie sin motibo. Siña controla bo mes. Bo mester drumi mas y mihor.

Tauro 21 Apr - 20 Mei

Kizas bo ta sinti cu bo trabao no ta wordo aprecia. Den dianan aki ta probabel cu bin peleanan cu compañeronan di trabao. Tene cuidao ora bo demanda hopi, focus mas energia riba bo plannan. Den tereno di amor, lo bo biba momentonan di pasion cu bo pareha, si bo no tine ainda ta posibel cu lo bo conoce un hende special cu lo haya tur bo atencion.

Geminis 21 Mei - 20 Jun

Bo lo ta hopi lanta awe, y esey lo haci cu lo bo wordo elogia door di bo hefenan y coleganan. Bo ideanan lo wordo tuma na cuenta y nan lo ta e centro di atencion den area profesional.

Cancer 21 Jun - 20 Jul

Lo bo cuminsa e dia cu algun problema di entendimento den area laboral, pero no preocupa, e lo cambia durante dia. No discuti di mas ni bisa cosnan di cual bo lo por arepenti despues. Bo lo kier pasa mas tempo cu amigonan y familiarnan mas cercano. Evita excesonan di cuminda y bebida.

Leo 21 Jul - 20 Aug

Atencion: no discuti cu coleganan di trabao, corda cu nan ta sinti e mesun presion ora nan tin tareanan extra. Bo no ta e unico cu ta sinti su mes yen trabao. Den tereno di amor, bon momentonan di pasion intenso cu bo pareha.

Virgo 21 Aug - 20 Sep

Cambionan positivo den tereno laboral. Kizas lo bin proyectonan nobo cu lo ponebo pensa riba bo situacion actual. Usa bo poder maraviyoso di analisis y lo bo wak cual ta e salida optimo. Den amor, bo pareha kizas lo demanda mas atencion, e dianan aki bo ta un tiki leu.

Libra 21 Sep - 20 Okt

Ta un bon momento pa pone den cla e obheitivonan futuro y organiza bo mes den tareanandiario pa evita confusionnan cu bo compañeronan di trabao. Den tereno afectivo kizas bo ta sinti cu nan no ta comprondebo completamente. Bo lo mester analiza bo posicion ora bo demanda mas di bo pareha.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov

Dianan conflictivo den plano laboral. Hopi duda entre bo coleganan. Pesey y pa falta di serenidad, bo por cai den precipitacionnan y erornan grave. Analiza tur cos prome bo actua. Den tereno sentimental ta bon pa bo laga di ta asina demandante y caprichoso. Purba calma bo nervionan y ansha.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec

Etapa den cual bo mester analiza si realmente ta hacibo feliz pa continua e actividadnan cu bo ta realiza. Kizas ta e momento pa pleita pa loke realmente bo kier. Lo bo haya algun respuesta den paz di bo hogar, cu bo sernan stima cu ta apoyabo asina hopi.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Bo ta den un etapa di creatividad y pesey tur loke bo propone na bo hefenan lo wordo reconoci y elogia. Cuidao cu jaloezie entre bo parnan. Den ambito di sentimentonan, lo bo biba momentonan pleno, di gran seguridad y union cu bo pareha.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Den e dianan aki bo lo ta ansha y cu exceso di trabao. Ta prudente y no malgasta bo tempo den tareanan cu no ta dunabo hopi. Bo trabao bale hopi. Problemanan economico lo afecta bo relacion cu familiarnan, ademas bo lo ta hopi nervioso, pesey bo no lo sintibo bon na ningun lugar, specialmente na cas.

Piscis 21 Feb - 20 Mar

Conflictonan laboral ta na caminda. Bo mester reconoce cu algun eror cometi ta bo responsabilidad. No culpa bo hefenan di tur cos. Afronta e desafio di mehora e cosnan cu por drecha ainda. E no lo ta un bon dia tampoco pa afectonan, posibel peleanan familiar y discusionnan cu bo pareha ta conduci na replantea algun situacion cu ta molestia for di algun tempo caba.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



New York, MERCA: Un homber ta cana pasa dilanti di decoracionnan di Pasco di un tienda na New York. Diabierna awor, despues di Thanksgiving e temporada di Pasco ta cuminsa na Merca, cu hopi mercancia desconta pa e asina yama Black Friday Sale.

Nancy Folkeringa – Croes ta presenta su exposicion "FRAGILE" den TOYOTA Art Gallery 168

DIABIERNA, 9 di november 2007, Nancy Folkeringa - Croes a tene su prome solo exposicion na Toyota Art Gallery 168, cu e titulo "FRAGILE". Un exposicion di 20 pintura realistico presenta den glas y potretnan.



E tecnica cu Nancy ta usa ta un estilo clasico nobo. E tecnica clasico ta wordu combina cu influencia y temanan di awendia.

Nancy a nace na Aruba pero a biba for di jong na Hulanda unda 7 aña pasa a dicidi di comberti su hobby den su trabao. Na aña 2006 Nancy a termina su estudio den pintura realistico na "De Wackersacademie" na Amsterdam.

Nancy a participa caba na diferente exposicionnan den grupo pero esaki ta su prome solo exposicion. E ta di opinion cu su obranan tin di papia pa nan mes. Hopi di su obranan ta expresionnan liber pero tambe tin algun cu tin un deseo particular.

Publico ta keda cordialmente invita pa pasa admira tur e obranan aki na Toyota Art Gallery 168 na L.G. Smith Blvd 114 di Diamars pa Diadomingo di 1.30 p.m. - 6.30 p.m. te cu 6 di December, entrada ta completamente gratis.

Nos Mundo Loco

Insulto di Rey ta bira ringtone hit

E clip di e Rey di Spaña bisando "Porque no te callas" na Hugo Chavez a bira un ringtone hot na Spaña.



Ta ser estima cu 500,000 persona a download e insulto, generando mas di £1 miyon.

Rey Juan Carlos a bisa e Presidente Venezolano pa keda keto na un reunion na Chile despues cu Chavez a bisa cu e ex Prome Minister di Spaña, Jose Maria Aznar, ta un facista.

T-shirts, mugs y websites cu ta mustra e altercacion aki tambe ta haciendo bon negoshi.

Na Venezuela un grupo di studiante cu ta opone Chavez su gobierno tambe ta bahando e ringtone aki.

"E ta un forma di protesta", un studiante di 21 aña di Caracas a bisa na e corant Miami Herald. "E ta algo cu hopi hende kier bisa na e President."

Compania bendiendo e ringtone a scapa di problema legal cu e drechonan di e imaqgen di e Rey, door di usa e stem di un actor pa bisa e famoso palabranan.

Spaña a bisa di ta spera cu nan por regresa na relacionnan diplomatico normal pronto.

AWE Mainta
e corant di Toko

Tur siman Digicel ta saca mas ganador

Ganando premio cambiando SIM

TUR siman Digicel ta sigui rifa premionan entre tur e clientenan cu a cambia nan SIM caba of ta cambiando nan SIM den e dianan aki. Esaki tabata e campaña cu Digicel a anuncia algun siman atras ora a cuminsa pidi clientenan pa cambia nan SIM. Manera tur hende sa, Digicel ta cambiando su SIM nan pa uno nobo, cu e bandera di Aruba riba dje na e parti patras. Ta pidi tur cliente pa pasa na un di nan oficinanan, y den algun minuut, sin ningun gasto adicional, ta cambia e SIM di e clientenan sin cu nan ta perde nan informacionnan den nan celular. Pa esaki e compania ta regalando algun cliente e suma di 100 florin y 500 florin na yamada gratis tur siman.

YA caba a saca algun feliz ganador den persona di Jenny Gario, Beatrix Mendoza y Shaitza Croes. Tambe Digicel ta probecha di recorda tur su clientenan cu nan a habri un sucursal nobo den Rockfellerstraat, net banda di Maduro Travel, serca di e circo. Durante henter dia, incluyendo Diasabra, clientenan por pasa na e oficina eynan tambe pa cambia SIM. Riba e foto por mira momento cu e ganadornan ta ricibiendo nan premio for di mannan di Elaine Singh di e departamento di mercadeo di Digicel Aruba. Ta recorda tur cliente cu nan tin te cu dia 31 di december 2007 pa cambia nan SIM.







Nancy Folkeringa – Croes cu exposicion "FRAGILE"

Den TOYOTA Art Gallery 168



DIABIERNA, 9 di november 2007, Nancy Folkeringa - Croes a tene su prome solo exposicion na Toyota Art Gallery 168, cu e titulo "FRAGILE". Un exposicion di 20 pintura realistico presenta den glas y potretnan.

E tecnica cu Nancy ta usa ta un estilo clasico nobo. E tecnica clasico ta wordu combina cu influencia y temanan di awendia. Nancy a nace na Aruba pero a biba for di edad hoben na Hulanda unda 7 aña pasa e'la dicidi di converti su hobby den su trabao. Na aña 2006 Nancy a termina su estudio den pintura realistico na "De Wackersacademie" na Amsterdam.

Nancy a participa caba na diferente exposicion den grupo pero esaki ta su prome solo exposicion. E ta di opinion cu su obranan tin di papia pa nan mes. Hopi di su obranan ta expresionnan liber pero tambe tin algun cu tin un deseo particular.

Publico ta keda cordialmente invita pa pasa admira tur e obranan aki na Toyota Art Gallery 168 na L.G. Smith Blvd 114 di Diamars pa Diadomingo di 1.30 p.m. - 6.30 p.m. te cu 6 di December, entrada ta gratis.

Ya a cumpli 10 aña cu

Grupo di San Hudas tadeo ta resando na cas di devotonan

LAGA nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por reza hunto y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.

28 di cada luna lo tin rezamento na un cas di un devoto, awo nos ta sigi y e siguiente oracion lo tuma luga riba

Diaranson, 28 di november 2007, 7:00 p.m., na cas di famia Rafini-Werleman.

Pos Chiquito 101 E - Tel: 584-6052/992-8423

Caminda grandi pa San Nicolas, yegando na Oduber Welding shop bira na man robes sigi core, e ta e di dos cas (color creme/berde) na man drechi net p'ariba di Pos Chiquito Take Away.

Un y tur ta bon bini na e oracion aki

Pues p'esei no keda sin asisti y lo bo keda sigura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos su yiunan cu nan peticionnan.

Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi. Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos Rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y ku E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esei!

Inauguracion di Hubileo di Oro – Diocesis di Willemstad



ESAKI ta un peticion pa acepta esaki como un invitacion personal na e Pueblo di Dios y Pueblo di Aruba en general pa asisti sin falta na e inauguracion di e Hubileo di Oro di Diocesis di Willemstad – 1958-2008, cual lo wordo efectua riba dia di Cristo Rey, diadomingo 25 di november 2007 durante di un Celebracion Eucaristico, riba Plaza Betico Croes pa 6'or di atardi. E Celebracion Eucaristico lo wordo celebra pa Vicario General Pader Gregg y concelebra pa tur sacerdote di Aruba.

Esaki lo bira un Aña di Gracia durante cual nos lo bai gradici Dios pa tur Su fabornan cu e la duna nos y cu nos por a cumpli 50 aña caba perteneciendo na nos Diocesis. Igualmente nos por samina nos pasado, si nos a falta den algo, pero cu nos lo priminti di comprometе nos pa futuro, den Su Reino meimei di nos.

Alavez ta recorda tur esnan cu por conta algo di e trayectoria di e Hubileo di Oro – Diócesis di Willemstad, Seccion Aruba, pa encarecidamente nan tuma contacto cu Sr. Thomas Quandus, Comision di Comunicacion, na telefoon 582-2145.

Ta masha sushi mes Seroe Patrishi tabata

POLIS di Bario, Ecotec, Serlimar y habitantenan di Seroe Patrishi a uni forza y a tuma un dia pa haci e bario limpi. Nan mes no por a kere, e bario tabata masha sushi mes. Awor ta keda p'e habitantenan mes sigui tene nan bario limpi.

E habitantenan mes mester demostra di por uni y proteha y defende nan bario, cu hopi biaha ta den noticia negativo.













